

**SPLIT TYPE
ROOM AIR / AIR HEAT PUMP
OPERATION MANUAL**

ENGLISH

**SPLITT-TYPE
ROM LUFT/LUFT VARMEPUMPE
BRUKERMANUAL**

NORSK

**JAETTU
ILMALÄMPÖPUMPPU
KÄYTTÖOPAS**

SUOMI

**LUFT/LUFTVÄRMEPUMP
BRUKSANVISNING**

SVENSKA

Uses Refrigerant R410A

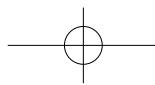
**INDOOR UNIT
INNENDØRSENHET
SISÄYKSIKKÖ
INOMHUSENHET**

12 ZR-TI

**OUTDOOR UNIT
UTENDØRSENHET
ULKOYKSIKKÖ
UTOMHUSENHET**

12 ZR-TO

VUJSE202



Information on the Disposal of this Equipment and its Batteries

IF YOU WISH TO DISPOSE OF THIS EQUIPMENT OR ITS BATTERIES, DO NOT USE THE ORDINARY WASTE BIN, AND DO NOT PUT THEM INTO A FIREPLACE!

Used electrical and electronic equipment and batteries should always be collected and treated SEPARATELY in accordance with local law.

Separate collection promotes an environment-friendly treatment, recycling of materials, and minimizing final disposal of waste. IMPROPER DISPOSAL can be harmful to human health and the environment due to certain substances! Take USED EQUIPMENT to a local, usually municipal, collection facility, where available.

Remove USED BATTERIES from equipment, and take them to a battery collection facility; usually a place where new batteries are sold.

If in doubt about disposal, contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

ONLY FOR USERS IN THE EUROPEAN UNION, AND SOME OTHER COUNTRIES; FOR INSTANCE NORWAY AND SWITZERLAND: Your participation in separate collection is requested by law.

The symbol shown above appears on electrical and electronic equipment and batteries (or the packaging) to remind users of this. If 'Hg' or 'Pb' appears below the symbol, this means that the battery contains traces of mercury (Hg) or lead (Pb), respectively.

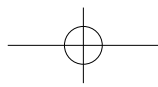
Users from PRIVATE HOUSEHOLDS are requested to use existing return facilities for used equipment and batteries. Batteries are collected at points of sale. Return is free of charge.

If the equipment has been used for BUSINESS PURPOSES, please contact your installer who will inform you about take-back. You might be charged for the costs arising from take-back. Small equipment (and small quantities) might be taken back by your local collection facility. For Spain: Please contact the established collection system or your local authority for take-back of your used products.

The equipment contains fluorinated greenhouse gas R410A (global warming potential 2088*).

Contained quantity is indicated on the equipment outdoor unit name label.

* Based on ANNEX I of REGULATION (EU) No 517/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014.



ENGLISH

Please read this manual carefully before using the product. This manual should be kept in a safe place for handy reference.

ENGLISH

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

CONTENTS

- SAFETY PRECAUTIONS GB-1
- PART NAMES GB-2
- USING THE REMOTE CONTROL GB-4
- TIPS ON SAVING ENERGY GB-5
- AUXILIARY MODE GB-5
- BASIC OPERATION GB-6
- ADJUSTING THE AIR FLOW DIRECTION GB-7
- COANDA AIRFLOW GB-7
- FULL POWER OPERATION GB-8
- PLASMACLUSTER OPERATION GB-8
- SELF CLEAN OPERATION GB-9
- 1-HOUR OFF TIMER GB-9
- TIMER OPERATION GB-10
- MAINTENANCE FUNCTION OPERATION GB-11
- DISPLAY BUTTON GB-12
- NOTES ON OPERATION GB-12
- MAINTENANCE GB-13
- BEFORE CALLING FOR SERVICE GB-14

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING

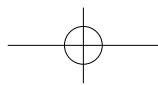
- Do not pull or deform the power supply cord. Pulling and misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
- Be careful not to expose your body directly to the outlet air for a long time. It may affect your physical conditions.
- When using the air conditioner for infants, children, elderly, bedridden, or disabled people make sure the room temperature is suitable for those in the room.
- Never insert objects into the unit. Inserting objects can result in injury due to the high speed rotation of internal fans.
- Ground the air conditioner without fail. Do not connect the grounding wire to gas pipe, water pipe, lightning rod or telephone grounding wire. Incomplete grounding may cause electric shock.
- If anything is abnormal with the air conditioner (ex. a burning smell), stop the operation immediately and turn the circuit breaker OFF.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations. Improper cable connection can cause the power supply cord, plug and the electrical outlet to overheat and cause fire.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service

agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Use only the manufacture-specified power cord for replacement.

- Do not splash or pour water directly on the unit. Water can cause electrical shock or equipment damage.
- Do not attempt to install/remove/repair the unit by yourself. Incorrect work will cause electric shock, water leak, fire etc. Consult your dealer or other qualified service personnel for the installation/removal/repair of the unit.

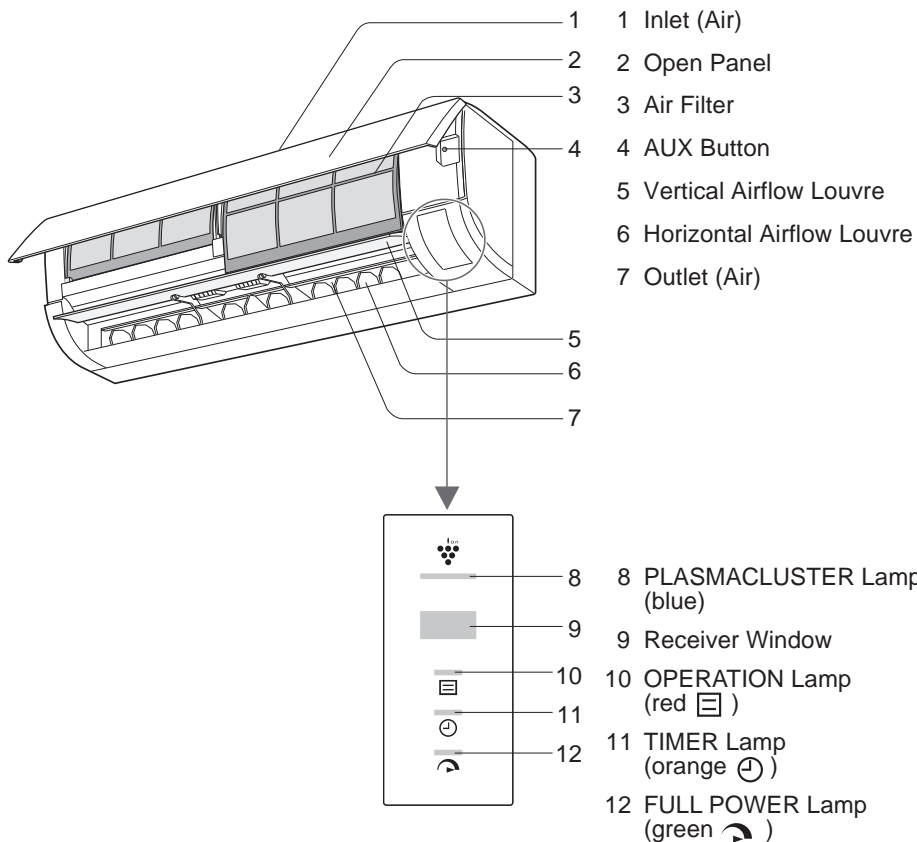
CAUTION

- Open a window or door periodically to ventilate the room, especially when using gas appliances. Insufficient ventilation may cause oxygen shortage.
- Do not operate the buttons with wet hand. It may cause electric shock.
- For safety, turn the circuit breaker off when not using the unit for an extended period of time.
- Check the outdoor unit mounting rack periodically for wear and to make sure it is firmly in place.
- Do not put anything on the outdoor unit nor step on it. The object or the person may fall down or drop, causing injury.
- This unit is designed for residential use. Do not use for other applications such as in a kennel or greenhouse to raise animals or grow plants.
- Do not place a vessel with water on the unit. If water penetrates into the unit, electrical insulations may deteriorate and cause electric shock.
- Do not block the air inlets nor outlets of the unit. It may cause insufficient performance or troubles.
- Be sure to stop the operation and turn the circuit breaker off before performing any maintenance or cleaning. A fan is rotating inside the unit and you may get injured.
- Make sure to connect the air conditioner to power supply of the rated voltage and frequency. Use of a power supply with improper voltage and frequency can result in equipment damage and possible fire.
- Do not install the unit in a place where inflammable gas may leak. It may cause fire. Install the unit in a place with minimal dust, fumes and moisture in the air.
- Arrange the drain hose to ensure smooth drainage. Insufficient drainage may cause wetting of the room, furniture etc.
- Make sure a leak breaker or a circuit breaker is installed, depending on the installation location, to avoid electrical shock.

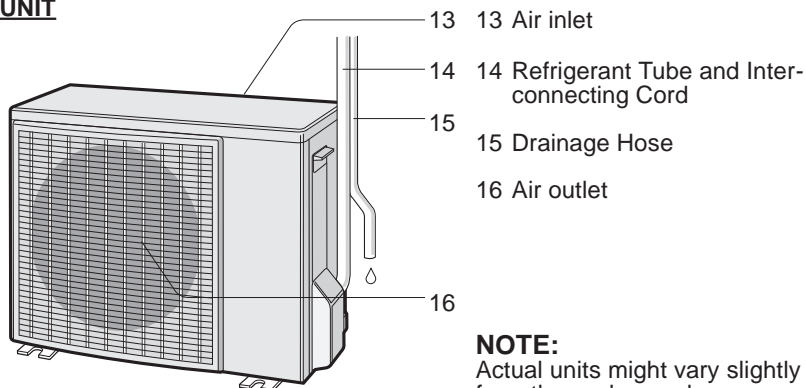


PART NAMES

INDOOR UNIT

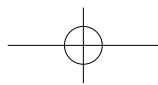


OUTDOOR UNIT

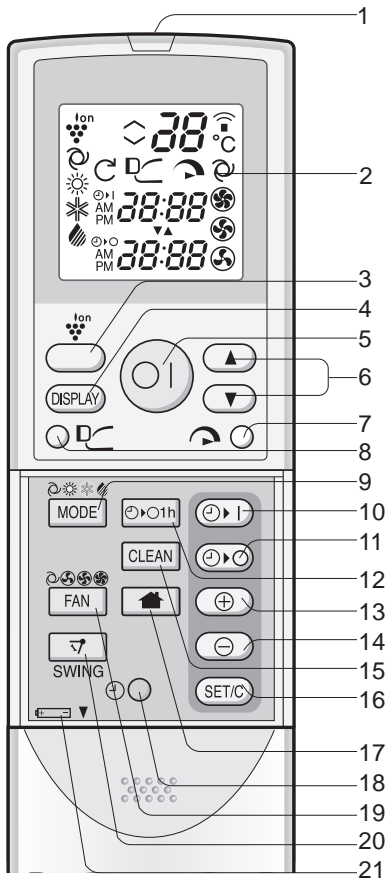


NOTE:
 Actual units might vary slightly from those shown above.

GB-2

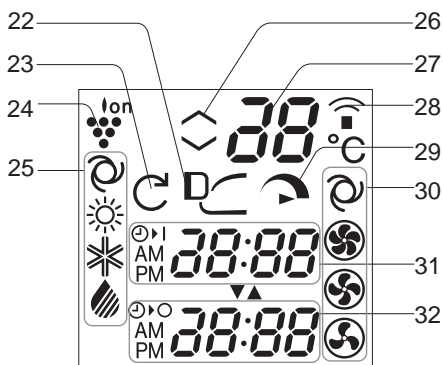


REMOTE CONTROL

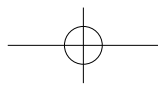


- 1 TRANSMITTER
- 2 DISPLAY (Liquid Crystal Display)
- 3 PLASMACLUSTER Button
- 4 DISPLAY Button
- 5 ON/OFF Button
- 6 THERMOSTAT Button
- 7 FULL POWER Button
- 8 COANDA AIRFLOW Button
- 9 MODE Button
- 10 TIMER ON Button
(for setting the timer)
- 11 TIMER OFF Button
(for setting the timer)
- 12 1-HOUR OFF TIMER Button
- 13 TIME ADVANCE Button
- 14 TIME REVERSE Button
- 15 SELF CLEAN Button
- 16 TIMER SET/CANCEL Button
- 17 MAINTENANCE +10° Button
- 18 CLOCK Button
- 19 FAN Button
- 20 SWING Button
- 21 Indicates battery compartment is below this mark

DISPLAY



- 22 COANDA AIRFLOW Symbol
- 23 SELF CLEAN Symbol
- 24 PLASMACLUSTER Symbol
- 25 MODE Symbols
 - ☉ : AUTO
 - ☀ : HEAT
 - ☼ : COOL
 - ☂ : DEHUMIDIFY
- 26 Thermostat setting for AUTO and DEHUMIDIFY modes
- 27 TEMPERATURE Indicator
- 28 TRANSMITTING Symbol
- 29 FULL POWER Symbol
- 30 FAN SPEED Symbols
 - ☉ : AUTO
 - ☼ : HIGH
 - ☂ : LOW
 - ☂ : SOFT
- 31 TIMER ON Indicator/CLOCK
Indicates the on timer preset time or current time.
- 32 TIMER OFF Indicator
Indicates the preset time for off timer or 1-hour off timer.



USING THE REMOTE CONTROL

LOADING BATTERIES

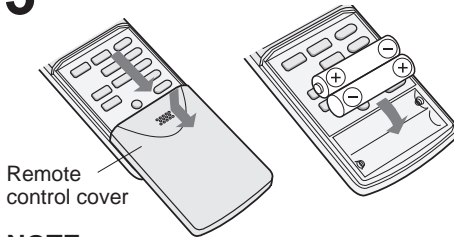
Use two size-AAA (R03) batteries.

1 Remove the remote control cover.

2 Insert batteries.

- Make sure the (+) and (-) polarities are correctly aligned.
- The display indicates "AM 6:00" when batteries are properly installed.

3 Reinstall the cover.



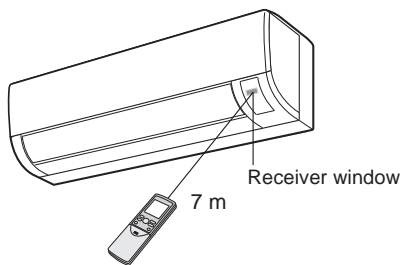
NOTE:

- The battery life is approximately 1 year in normal use.
- When replacing the batteries, always change both and use the same type.
- If the remote control does not operate properly after replacing the batteries, take out the batteries and reinstall them again after 30 seconds.
- If you will not be using the unit for a long time, remove the batteries from the remote control.

USING THE REMOTE CONTROL

Point the remote control towards the receiver window and press the desired button. The unit generates a beep when it receives the signal.

- Make sure nothing, such as curtains, block the signal receiver window.
- The signal effective distance is 7 m.



CAUTION:

- Do not allow the signal receiver window to receive strong direct sunlight, since it can adversely affect its operation. If the signal receiver window is exposed to direct sunlight, close a curtain to block the light.
- Using a fluorescent lamp with a quick starter in the same room may interfere with transmission of the signal.
- The unit can be affected by signals transmitted from the remote control of a television, VCR or other equipment used in the same room.
- Do not leave the remote control in direct sunlight or near a heater. Also, protect the unit and remote control from moisture and shock which can discolour or damage them.

SETTING THE CURRENT TIME

There are two clock modes: 12-hour mode and 24-hour mode.

1 To set to the 12-hour mode, press the **CLOCK** button once.

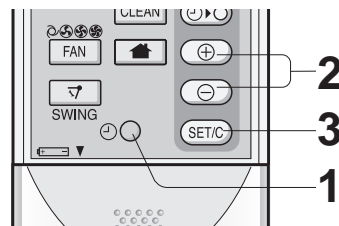
To set to the 24-hour mode, press the **CLOCK** button twice.

2 Press the **TIME ADVANCE** or **REVERSE** button to set the current time.

- Hold down the button to advance or reverse the time display quickly.

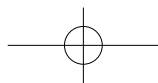
3 Press the **SET/C** button.

- The colon (:) blinks.



NOTE:

- The current time cannot be set when the timer is operating.



TIPS ON SAVING ENERGY

Below are some simple ways to save energy when you use your air/air heatpump.

Set the proper temperature

- Setting the temperature to higher or lower than necessary will result in increased power consumption.

Block direct sunlight and prevent drafts

- Blocking direct sunlight during cooling operation will reduce power consumption.
- Close the windows and doors during cooling and heating operations.

Keep filter clean to ensure the most efficient operation

Turn off the circuit breaker when the unit is not used for an extended period of time


- The indoor unit still consumes a small amount of power when it is not operating.

AUXILIARY MODE

Use this mode when the remote control is not available.

TO TURN ON

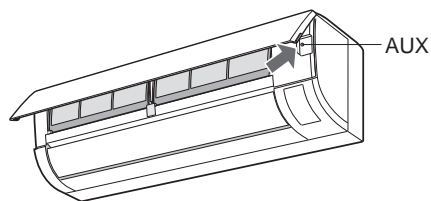
Lift the open panel of the indoor unit and press the AUX button.

- The red OPERATION lamp () on the unit will light and the unit will start operating in the AUTO mode.
- The fan speed and temperature setting are set to AUTO.

TO TURN OFF

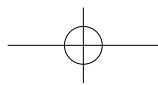
Press the AUX button again.

- The red OPERATION lamp () on the unit will turn off.

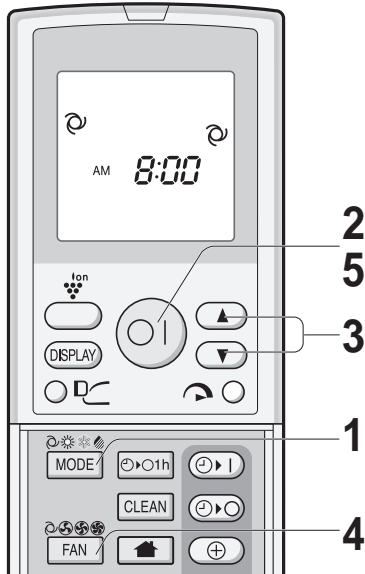


NOTE:

- If the AUX button is pressed during normal operation, the unit will turn off.

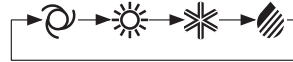


BASIC OPERATION



1 Press the MODE button to select the operation mode.

AUTO HEAT COOL DEHUMIDIFY



2 Press the ON/OFF button to start operation.

- The red OPERATION lamp () on the unit will light.

3 Press the THERMOSTAT button to set the desired temperature.

AUTO/DEHUMIDIFY MODE

- The temperature can be changed up to an additional $\pm 2^{\circ}\text{C}$ from the automatically set of temperature.

(Example: 1°C higher)



(Example: 2°C lower)



COOL/HEAT MODE

- The temperature setting range: $18\text{-}32^{\circ}\text{C}$.

4 Press the FAN button to set the desired fan speed.

AUTO SOFT LOW HIGH



- In the DEHUMIDIFY mode, the fan speed is preset to AUTO and cannot be changed.

5 To turn off the unit, press the ON/OFF button again.

- The red OPERATION lamp () on the unit will turn off.

NOTE:

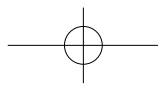
AUTO MODE

In the AUTO mode, the temperature setting and mode are automatically selected according to the room temperature and outdoor temperature when the unit is turned on.

During operation, if the outdoor temperature changes, the temperature settings will automatically change.



DEHUMIDIFY MODE

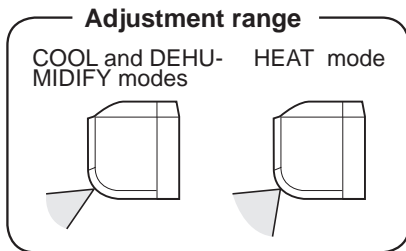
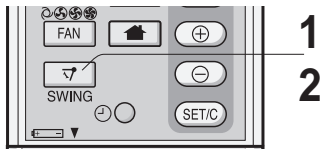
The fan speed is preset to AUTO and cannot be changed.



ADJUSTING THE AIR FLOW DIRECTION

VERTICAL AIR FLOW DIRECTION

- 1 Press the **SWING** button().
 - The vertical adjustment louvre will swing.
- 2 Press the **SWING** button() again to stop at the desired position.



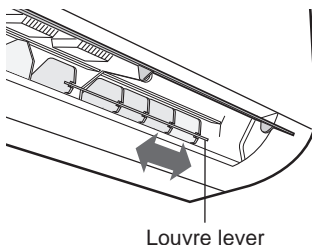
CAUTION:

Never attempt to adjust the vertical air flow louvre manually.

- Manual adjustment of the vertical air flow louvre can cause the unit to malfunction.
- When the vertical adjustment louvre is positioned at the lowest position in the COOL or DEHUMIDIFY mode for an extended period of time, condensation may result.

HORIZONTAL AIR FLOW DIRECTION

Adjust the horizontal air flow direction with the louvre lever.




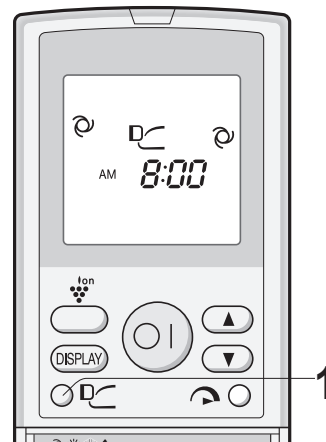
COANDA AIRFLOW

ENGLISH

In cool or dehumidify mode, vertical air flow louvre is set obliquely upward to deliver cool air to the ceiling in order to avoid direct airflow. In heat mode, vertical air flow louvre is set downward to deliver the warm air down to the floor.

- 1 During operation, press the **COANDA AIRFLOW** button.

- The remote control will display “”.

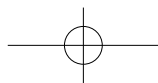


TO CANCEL

Press the **COANDA AIRFLOW** button again.

NOTE:



- If you want COANDA AIRFLOW operation in FULL POWER mode, press COANDA AIRFLOW button during FULL POWER operation.



FULL POWER OPERATION

In this operation, the air/air heat pump works at the maximum power to make the room cool or warm rapidly.


1 During operation, press the FULL POWER button.

- The remote control will display “”.
- The temperature display will go off.
- The green FULL POWER lamp () on the unit will light up.




TO CANCEL

Press the FULL POWER button again.

- The FULL POWER operation will also be cancelled when the operation mode is changed, or when the unit is turned off.
- The green FULL POWER lamp () on the unit will turn off.


NOTE:

- The air/air heat pump will operate at “Extra HIGH” fan speed for 15 minutes, and then shift to “HIGH” fan speed.
- You can not set the temperature or fan speed during the FULL POWER operation.
- To turn off the FULL POWER lamp, press the DISPLAY button.
- The FULL POWER operation will be automatically cancelled in one hour, and the unit will return to the original settings. The green FULL POWER lamp () on the unit will turn off.

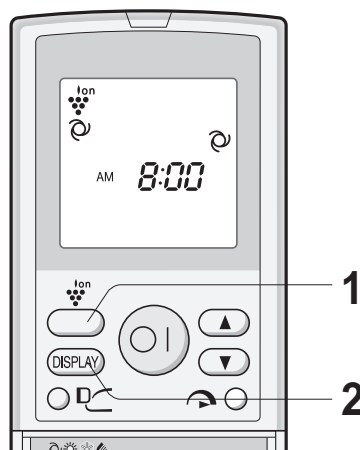
PLASMACLUSTER OPERATION

Active air purification mode with plasmacluster ions. Actively reduces airborne mold.

1 Press the PLASMACLUSTER button during operation.

- The remote control will display “”.
- The blue PLASMACLUSTER lamp on the unit will light up.

2 If you pressed the button while unit is not in operation, Plasmacluster operation starts in fan only mode.



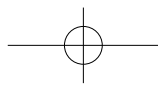
TO CANCEL

Press the PLASMACLUSTER button again.

- The blue PLASMACLUSTER lamp on the unit will turn off.

NOTE:

- Use of the PLASMACLUSTER operation will be memorized, and it will be activated the next time you turn on the air/air heat pump.
- To turn off the PLASMACLUSTER lamp, press the DISPLAY button.



SELF CLEAN OPERATION

SELF CLEAN operation will reduce the growth mold fungus with Plasmacluster ions, and dry inside of the air/air heat pump unit. Utilize the operation at seasonal change over terms.

1 Press the SELF CLEAN button when the unit is not operating.

- The remote control displays “C”.
- The blue PLASMACLUSTER lamp on the unit will light up.
- The unit will stop operation after forty minutes.



TO CANCEL

Press the SELF CLEAN button.

- The blue PLASMACLUSTER lamp on the unit will turn off.

NOTE:

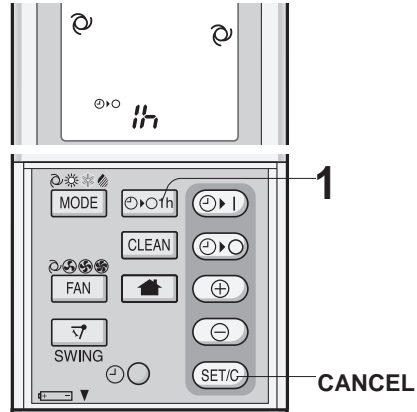
- You cannot set the temperature, fan speed, air flow direction or timer setting during the SELF CLEAN operation.
- Mold fungus already grown can not be eliminated by this operation.

1-HOUR OFF TIMER

When the 1-HOUR OFF TIMER is set, the unit will automatically turn off after one hour.

1 Press the 1-HOUR OFF TIMER button.

- The remote control displays “1h”.
- The orange TIMER lamp (⊕) on the unit will light up.



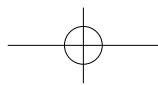
TO CANCEL

Press the TIMER CANCEL button.

- The orange TIMER lamp (⊕) on the unit will turn off.

NOTE:


- The 1-HOUR OFF TIMER operation has priority over TIMER ON and TIMER OFF operations.
- If the 1-HOUR OFF TIMER is set while the unit is not operating, the unit will operate for an hour at the formerly set condition.
- If you wish to operate the unit for another hour before the 1-HOUR OFF TIMER is activated, press the 1-HOUR OFF TIMER button again during operation.
- If TIMER ON and/or TIMER OFF are set, TIMER CANCEL button cancels every setting.




TIMER OPERATION

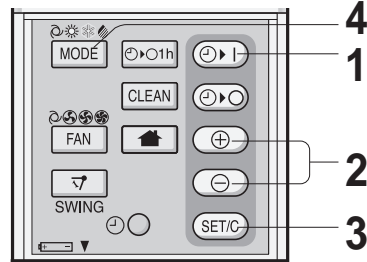
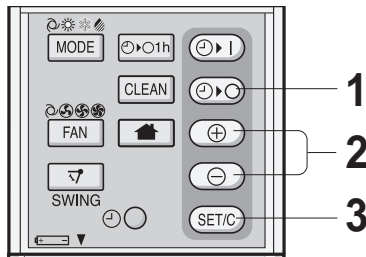
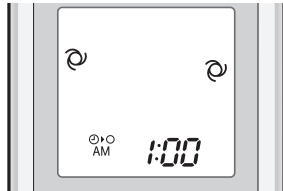
Before setting the timer, make sure the clock is properly set with the current time.

TIMER OFF

- 1** Press the **TIMER OFF** button.
 - The **TIMER OFF** indicator will blink.
- 2** Press the **TIME ADVANCE** or **REVERSE** button to set the desired time.
 - The time can be set in 10-minute increments.
- 3** Press the **SET/C** button.
 - The orange **TIMER** lamp () on the unit will light.

TIMER ON

- 1** Press the **TIMER ON** button.
 - The **TIMER ON** indicator will blink.
- 2** Press the **TIME ADVANCE** or **REVERSE** button to set the desired time.
 - The time can be set in 10-minute increments.
- 3** Press the **SET/C** button.
 - The orange **TIMER** lamp () on the unit will light.
- 4** Select the operation condition.



NOTE:

When the **TIMER OFF** mode is set, the temperature setting is automatically adjusted to prevent the room from becoming excessively hot or too cold while you sleep. (Auto Sleep function) The Auto Sleep function will not activate during the **AUTO** mode.

COOL/DEHUMIDIFY MODE:

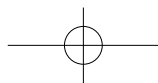
One hour after the timer is set, the temperature setting rises by 1°C.

HEAT MODE:

One hour after the timer is set, the temperature setting drops 3°C.

NOTE:


- The unit will turn on prior to the set time to allow the room to reach the desired temperature by the programmed time. (Awaking function)

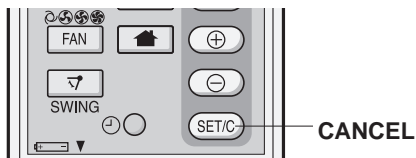


MAINTENANCE FUNCTION OPERATION

TO CANCEL TIMER MODE

Press the **SET/C** button.

- The orange TIMER lamp () on the unit will turn off.
- The current time will be displayed on the remote control.



A maintenance temperature of 10°C eliminates moisture and extreme cold, reducing the risk of mold and frost damage.

1 Press the **MODE** button and select **HEAT** mode.

2 Press the **ON/OFF** button to start **HEAT** operation.

3 Press the **MAINTENANCE** button.

- The remote control will display " 10°C " .

TO CHANGE TIME SETTING

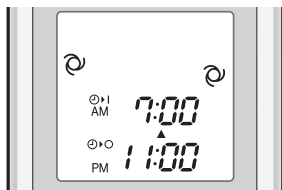
Cancel the **TIMER** setting first, then set it again.

TO COMBINE TIMER ON AND TIMER OFF

Set the **TIMER OFF** and **TIMER ON**.

Example:

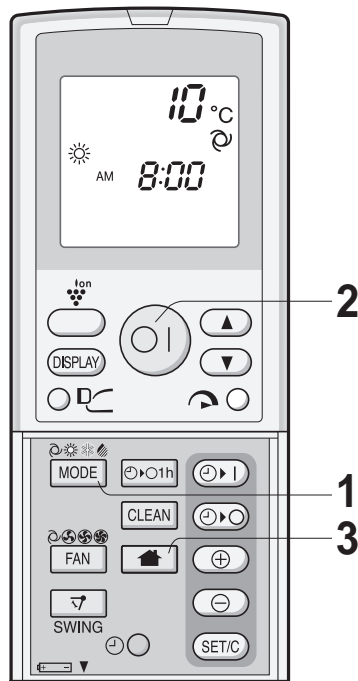
- (Current time: 9:00 p.m.)
- OFF TIMER at 11:00 p.m.
- ON TIMER at 7:00 a.m.



- The arrow ( or ) between the **TIMER ON** indicator and the **TIMER OFF** indicator shows which timer will activate first.

NOTE:

- You cannot program the **ON-TIMER** and **OFF-TIMER** to operate the unit at different temperatures or other settings.
- Either timer can be programmed to activate prior to the other.



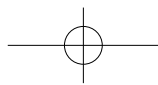
TO CANCEL

Press the **MAINTENANCE +10°** button again.

- **MAINTENANCE FUNCTION** operation will also be cancelled when the operation mode is changed, or when the unit is turned off.

NOTE:



- **MAINTENANCE FUNCTION** operation will not be available during **AUTO** mode operation.



DISPLAY BUTTON

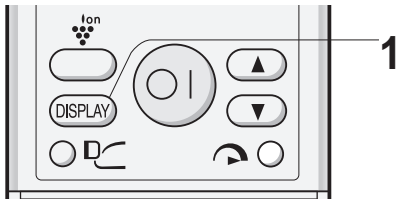
Press the DISPLAY button when the lamps on the unit are too bright. (The red OPERATION lamp and the orange TIMER lamp can not be turned off.)

1 During operation, press the DISPLAY button.

- The blue PLASMA CLUSTER lamp () and/or the green FULL POWER lamp () will turn off.

TO LIGHT UP

Press the DISPLAY button again.



NOTE ON OPERATION

OPERATING TEMPERATURE RANGE

		INDOOR TEMP.	OUTDOOR TEMP.
COOLING	upper limit	32°C	43°C
	lower limit	21°C	-10°C
HEATING	upper limit	27°C	24°C
	lower limit	-	-

- The built-in protective device may prevent the unit from operating when used out of this range.
- Condensation may form on the air outlet if the unit operates continuously in the COOL or DEHUMIDIFY mode when humidity is over 80 percent.

WHEN POWER FAILURE OCCURS

- This air/air heat pump has a memory function to store settings when a power failure occurs. After power recovery, the unit will automatically restart in the same settings which were active before the power failure, except for timer settings.
- If a power failure occurs while the timer is set, the timer setting will be cancelled and will not be retrieved even after the power is restored.

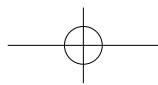
NOTE ON HEATING OPERATION

DEFROSTING FUNCTION

- When frost forms on the outdoor unit during heating operation, the unit will perform automatic defrosting for about 5 to 10 minutes to remove the frost. During defrosting, the inside and outside fans stop operating.

HEATING EFFICIENCY

- The unit employs a heat pump that draws heat from the outside air and releases it into the room. The outside temperature therefore greatly affects the heating efficiency.
- If the heating efficiency is reduced due to low outside temperatures, use an additional heater.



MAINTENANCE

Be sure to stop the operation and turn off the circuit breaker before performing any maintenance.

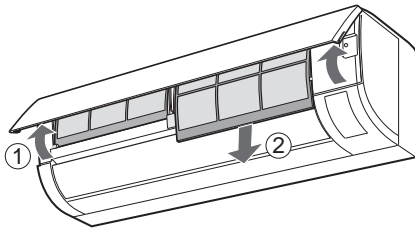
CLEANING THE AIR FILTERS

The filters should be cleaned every two weeks.

1 Turn off the unit.

2 Remove the filters.

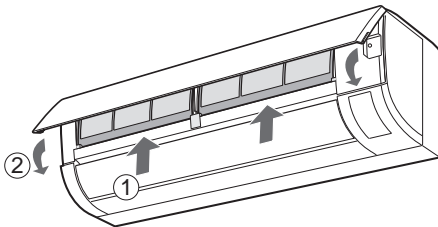
- ① Lift the open panel.
- ② Pull the air filters down to remove them.



3 Clean the filters.

Use a vacuum cleaner to remove dust. If the filters are dirty, wash them with warm water and a mild detergent. Dry filters in the shade before reinstalling.

4 Reinstall the filters and close the open panel.



CLEANING THE UNIT AND THE REMOTE CONTROL

- Wipe them with a soft cloth.
- Do not directly splash or pour water on them. It can cause electrical shock or equipment damage.
- Do not use hot water, thinner, abrasive powders or strong solvents.

MAINTENANCE AFTER AIR/AIR HEAT PUMP SEASON

1 Operate the unit in the SELF CLEAN operation to thoroughly dry inside the unit.

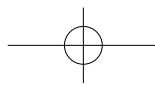
2 Stop the operation and turn off the circuit breaker.

3 Clean the filters, then reinstall them.

MAINTENANCE BEFORE AIR/AIR HEAT PUMP SEASON

1 Make sure that the air filters are not dirty.

2 Make sure that nothing obstructs the air inlet or outlet.



BEFORE CALLING FOR SERVICE

The following conditions do not denote equipment malfunctions

UNIT DOES NOT OPERATE

- The unit will not operate if it is turned on immediately after it is turned off. The unit will not operate immediately after the mode is changed. This is to protect the internal mechanisms. Wait 3 minutes before operating the unit.

UNIT DOES NOT SEND OUT WARM AIR

- In heating operation, the indoor fan may not start for 2 to 5 minutes after the unit is turned on to prevent cold air from blowing out of the unit.
- The unit is defrosting. Wait for 5 to 10 minutes.

ODORS

- Carpet and furniture odors that entered into the unit may be sent out from the unit.

CRACKING NOISE

- The unit may produce a cracking noise. This sound is generated by the friction of the front panel and other components expanding or connecting due to a temperature change.

A LOW BUZZING NOISE EMITTED

- This is a sound emitted when the unit is generating Plasmacluster ions.

SWISHING NOISE

- The soft, swishing noise is the sound of the refrigerant flowing inside the unit.

MIST SEEN AT INDOOR AIR OUTLET

- In cooling operation, this is caused by the difference between the room air temperature and the air discharged.

WATER VAPOUR

- In the HEAT operation, water vapour may flow out of the outdoor unit during de-icing.

THE OUTDOOR UNIT DOES NOT STOP

- After stopping the operation, the outdoor unit will rotate its fan for about a minute to cool down the unit.

ODOR EMITTED FROM THE PLASMA-CLUSTER AIR OUTLET

- This is the smell of ozone generated from the Plasmacluster Ion generator. The ozone concentration is very small, posing no adverse effect on your health. The ozone discharged into the air rapidly decomposes, and its density in the room will not increase.

If the unit appears to be malfunctioning, check the following points before calling for service.

IF THE UNIT FAILS TO OPERATE

Check to see if the circuit breaker has tripped or the fuse has blown.

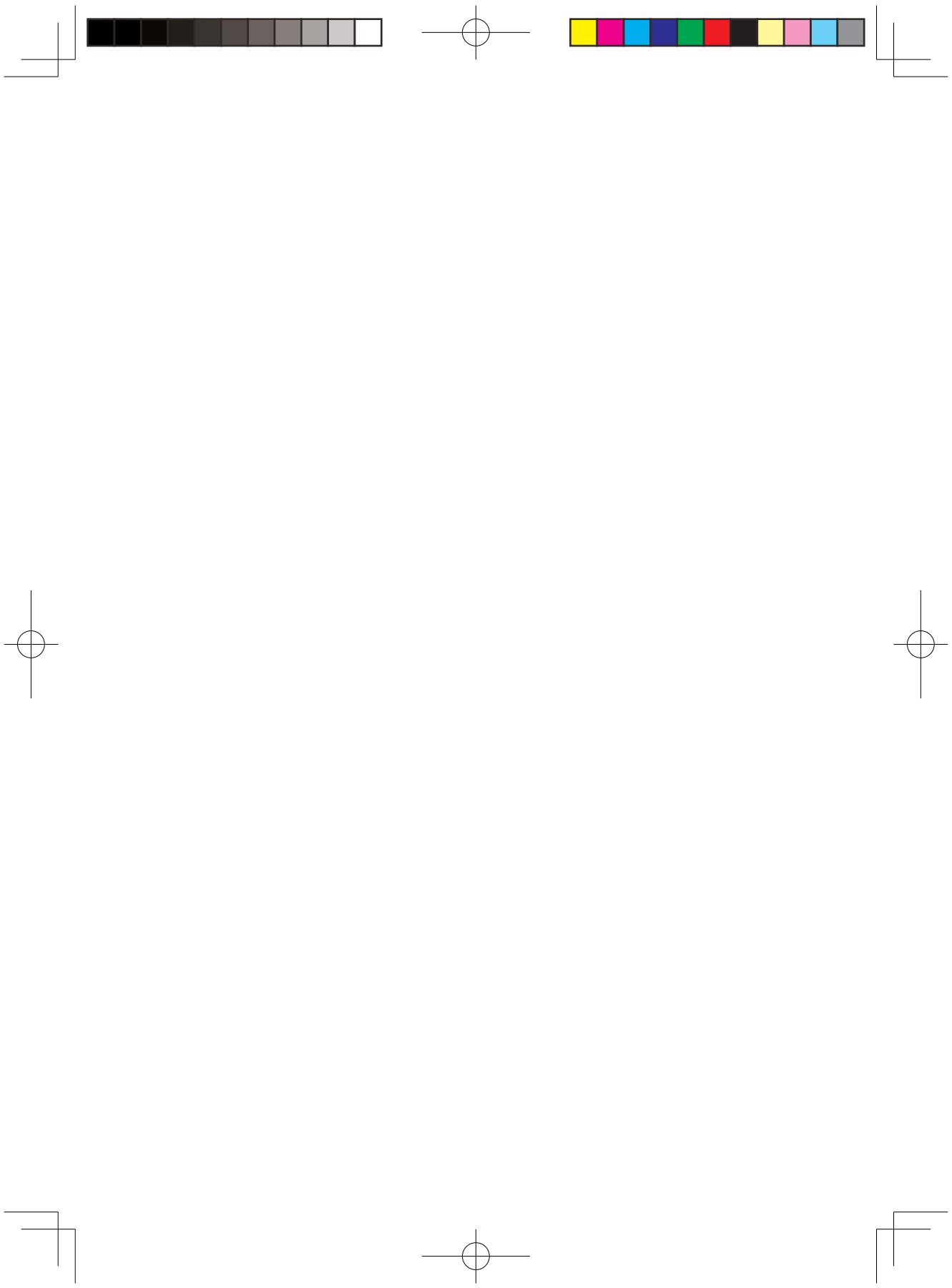
IF THE UNIT FAILS TO COOL (OR HEAT) THE ROOM EFFECTIVELY

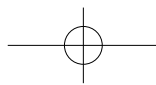
- Check the filters. If dirty, clean them.
- Check the outdoor unit to make sure nothing is blocking the air inlet or outlet.
- Check the thermostat is proper setting.
- Make sure windows and doors are closed tightly.
- A large number of people in the room can prevent the unit from achieving the desired temperature.
- Check whether any heat-generating appliances are operating in the room.

IF THE UNIT FAILS TO RECEIVE THE REMOTE CONTROL SIGNAL

- Check whether the remote control batteries have become old and weak.
- Try to send the signal again with the remote control pointed properly towards the unit's signal receiver window.
- Check whether the remote control batteries are installed properly.

Please call for service when OPERATION lamp, TIMER lamp and/or PLASMACLUSTER lamp on the unit blink.





Informasjon om avfallshåndtering av dette utstyret og batteriet



DERSOM DU ØNSKER Å KVIKTE DEG MED DETTE UTSTYRET ELLER BATTERIENE – BRUK IKKE ORDINÆR SØPPELKASSE. AVFALLET MÅ HELLER IKKE KASTES I OVN/PEIS.

Brukt elektronisk avfall og batteri skal alltid sorteres separat og kastes i henhold til lokale lover.

Innsamling fremmer en miljøvennlig behandling, resirkulering av materialer og et minimum av endelig avfall.

FEILAKTIG HÅNDBLING AV AVFALL kan være skadelig for menneskers helse og miljøet grunnet skadelige stoffer!

Lever brukt utstyr til en lokal miljøstasjon der dette er tilgjengelig.

Fjern BRUKTE BATTERIER fra utstyret og lever de til resirkulering. For eksempel til steder hvor de selger nye batterier.

Dersom du er i tvil om avfallshåndteringen kan du kontakte myndighetene eller din lokale forhandler for informasjon.

KUN FOR BRUKERE INNENFOR EU, OG ENKELTE ANDRE LAND; BLANT ANNET NORGE OG SVEITS: Din deltakelse i separat avfallshåndtering er fastsatt i loven.

Symbolet ovenfor vises på elektroniske produkter, utstyr og batterier som en påminnelse for bruker.

Dersom "Hg" eller "Pb" vises under symbolet betyr dette at batteriet inneholder spor av kvikksølv (Hg) eller bly (Pb).

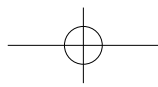
Brukere fra PRIVATE HUSHOLDNINGER blir bedt om å bruke eksisterende returfasiliteter for brukt utstyr og batterier. Batterier kan kostnadsfritt leveres til utsalgssteder.

Dersom utstyret har blitt brukt i forretningsøyemed, ta kontakt med din installatør som vil informere deg om retur. Du kan bli fakturert for returkostnaden. Lite utstyr (og få kvanta) kan i noen tilfeller leveres til lokal avfallshåndtering. For Spania: Vennligst kontakt det etablerte innsamlingssystemet eller lokale myndigheter for retur av dine brukte produkter.

Utstyret inneholder den flourholdige drivhusgassen R410A (global oppvarmingspotensial 2088*)

Mengde innhold vises på utstyrets utendørs enhetsnavneskilt.

* Basert på BILAG I i EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 517/2014 av 16. april 2014.



NORSK

Les denne manualen nøye før produktet tas i bruk. Denne manualen må oppbevares på et trygt sted for enkel tilgang ved behov for referanser.

Utstyret kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sanselige eller mentale evner, mangel på erfaring eller kunnskap. Dette forutsetter tilsyn eller er blitt gitt instruksjon i sikker bruk av utstyret og forstår faremomentene det innebærer.

NORSK

INNHOOLD

- SIKKERHETSFORHOLDSREGLER NO-1
- NAVN PÅ DELENE NO-2
- BRUK AV FJERNKONTROLL NO-4
- TIPS OM ENERGISPARING NO-5
- RESERVEMODUS NO-5
- GRUNNLEGGENDE DRIFT NO-6
- JUSTERING AV RETNINGEN PÅ LUFTSTRØMMEN NO-7
- COANDA AIRFLOW NO-7
- DRIFT MED FULL EFFEKT NO-8
- PLASMAKLUSTER-DRIFT NO-8
- SELVRENGJØRING NO-9
- TIDSUR SLÅS AV ETTER 1 TIME NO-9
- TIDSURDRIFT NO-10
- VEDLIKEHOLDSVARME NO-11
- DISPLAY-KNAPP NO-12
- NOTE OM DRIFTEN NO-12
- VEDLIKEHOLDMAINTENANCE NO-13
- FØR DU KONTAKTER SERVICE REPRESENTANTEN NO-14

SIKKERHETSREGLER

ADVARSEL

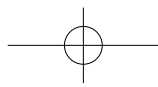
- Ikke trekk i eller lag knekk på strømforsyningskabelen. Hvis det trekkes i strømforsyningskabelen eller den brukes på feil måte kan det resultere i skade på enheten og forårsake elektrisk støt.
- Vær forsiktig slik at kroppen ikke utsettes for direkte utløpsluft over en lang periode.
- Når varmpumpen brukes i rom med spebarn, barn, eldre, sengeliggende eller funksjonshemmede personer, kontroller at romtemperaturen er den riktige for som befinner seg i rommet.
- Før aldri noen gjenstander inn i enheten. Innføring av gjenstander kan resultere i personskade som følge av at de innvendige viftene roterer med høy hastighet.
- Sørg for feilfri jording av varmpumpen. Jordingsledningen skal ikke kobles til vannrør, gassrør, lynavleder eller telefonjording. Ufullstendig jording kan føre til elektrisk støt.
- Hvis det er noe unormalt med varmpumpen (f.eks. brent lukt), skal den stoppes umiddelbart og strømforsyningen skal slås AV (OFF).
- Apparatet skal installeres i samsvar med nasjonale regler for elektriske installasjoner. Feilaktig kabeltilkobling kan føre til at strømforsyningskabelen, støpselet og stikkkontakten overopphetes og kan forårsake brann.
- Hvis strømforsyningskabelen er skadet må den skiftes av produsenten eller dennes serviceleverandør, eller en tilsvarende, kvalifisert

person, for å unngå en farlig situasjon. Skift aldri ut med annet enn produsentspesifisert strømforsyningskabel.

- Ikke spyl eller hell vann direkte på enheten. Vann kan føre til elektrisk støt eller skade på utstyret.
- Ikke gjør forsøk på å installere/demontere/reparere enheten selv. Feilaktig arbeid kan føre til elektrisk støt, vannlekkasje, brann osv. Ta kontakt med din installatør eller annen kvalifisert servicepersonell for installasjon/demontering/reparasjon av enheten.

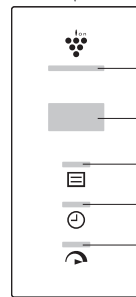
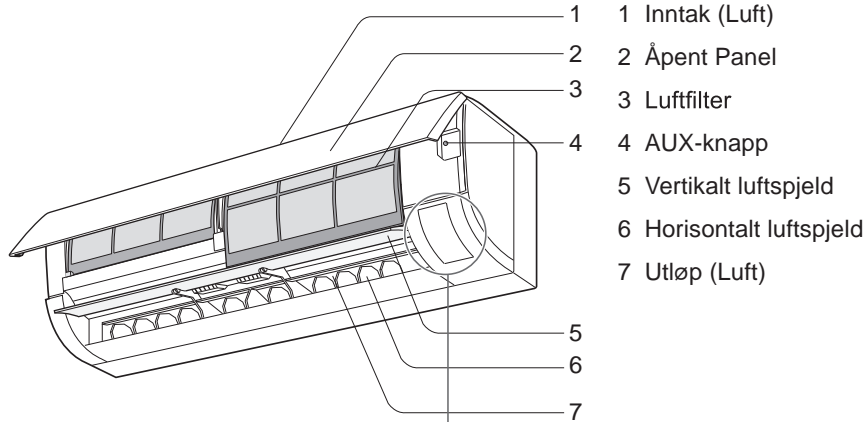
ADVARSEL

- Åpne vindu eller en dør med jevne mellomrom for å lufte ut rommet, spesielt når tilegsvyring med gassutstyr er i bruk. Utilstrekkelig ventilasjon kan føre til oksygenmangel.
- Ikke betjen knappene med våte hender. Det kan føre til elektrisk støt.
- For sikkerhets skyld, slå av hovedstrømbryternår enheten ikke er i bruk over lengre tid.
- Kontroller fra tid til annen monteringshyllen til uteenheten for slitasje og for å kontrollere at den sitter godt festet.
- Ikke plasser noe oppe på uteenheten eller tråkk på denne. Gjenstanden eller personen kan falle ned og skade kan oppstå.
- Enheten er konstruert for bruk i boliger. Ikke bruk den for andre formål, slik som i en kennel eller et veksthus, for dyreoppdrett eller dyrking av planter.
- Ikke plasser en beholder med vann på enheten. Hvis vannet trenger inn i enheten kan elektronikken inne i utstyret bli ødelagt samt forårsake elektrisk støt.
- Ikke blokker enhetens luftinntak eller -utløp. Det kan føre til redusert effekt eller driftsproblemer.
- Husk å stoppe enheten og slå av hovedstrømbryteren før det foretas noen form for vedlikehold eller rengjøring. Du kan bli skadet av viftene som roterer inne i enheten.
- Rengjøring og brukervedlikehold av utstyret bør ikke utføres av barn, med mindre de er under tilsyn.
- Kontroller at varmpumpen kobles til strømforsyning med korrekt merkespenning og frekvens. Bruk av strømforsyning med feil spenning og frekvens kan føre til skade på utstyret og eventuelt brann.
- Ikke installer utstyret på et sted hvor det kan lekke ut brennbar gass. Det kan føre til brann. Installer enheten på et sted med minst mulig støv, røykgasser eller fuktighet i luften.
- Legg drenasjeslangen slik at dreneringen blir effektiv. Utilstrekkelig drenasje kan føre til fuktighet i rom, på møbler osv.
- Kontroller at det er montert jordfeilsbryter samt sikring, i forhold til gjeldene elektroforskrifter for å forhindre elektrisk støt.

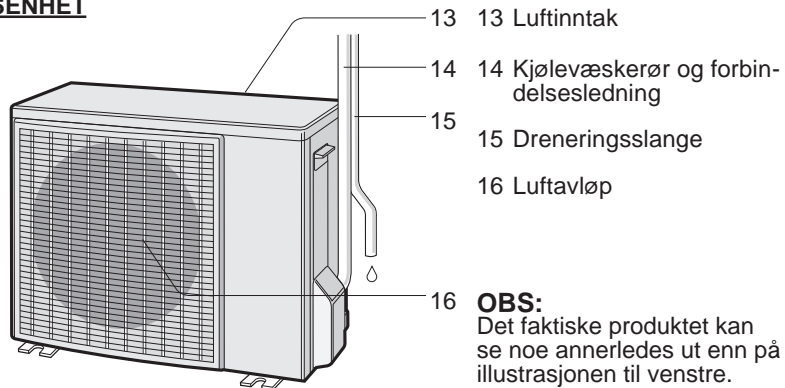


NAVN PÅ DELENE

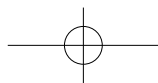
INNENDØRSENHET



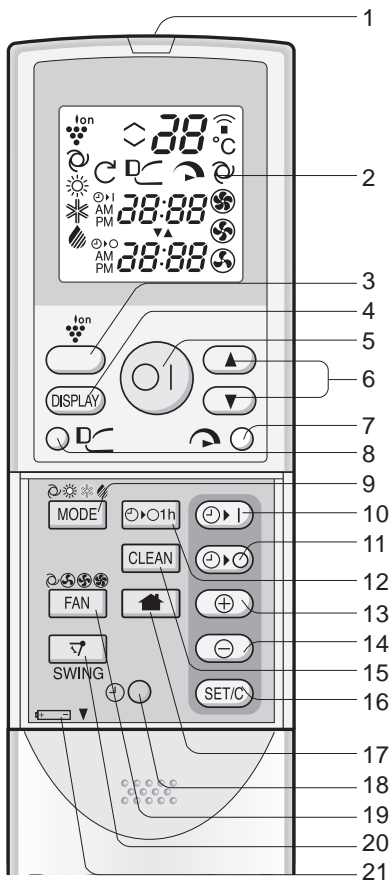
UTENDØRSENHET



NO-2



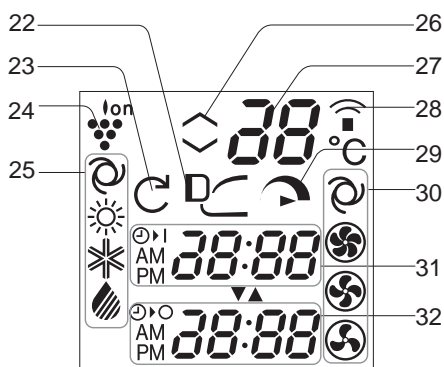
FJERNKONTROLL



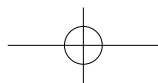
- 1 SENDER
- 2 DISPLAY (Liquid Crystal Display)
- 3 PLASMACLUSTER-knapp
- 4 DISPLAY-knapp
- 5 PÅ/AV-knapp
- 6 TERMOSTAT-knapp
- 7 FULL EFFEKT-knapp
- 8 COANDA AIRFLOW-knapp
- 9 DRIFTSMODUS (MODE)-knapp
- 10 TIDSUR PÅ-knapp
(for programmering av tidsuret)
- 11 TIDSUR AV-knapp
(for programmering av tidsuret)
- 12 TIDSUR SLÅS AV ETTER 1 TIME-knapp
- 13 TID FREMOVER-knapp
- 14 TID BAKOVER-knapp
- 15 SELVRENGJØRING-knapp
- 16 Knapp for å ENDRE/AVBRYTE TIDSUR
- 17 Vedlikeholdsvarme +10°-knapp
- 18 KLOKKE-knapp
- 19 VIFTE-knapp
- 20 SVING-knapp
- 21 Viser at batteriorommet er under dette merket

NORSK

DISPLAY



- 22 COANDA AIRFLOW-symbol
- 23 SELVRENGJØRING-symbol
- 24 PLASMACLUSTER-symbol
- 25 MODUS-symboler
 - ☉ : AUTO * : KALD
 - ☀ : VARM ☀ : TØRR
- 26 Termostatinnstilling for AUTO og TØRR modus
- 27 TEMPERATUR-indikator
- 28 SENDINGS-symbol
- 29 FULL EFFEKT-symbol
- 30 VIFTEHASTIGHET-symboler
 - ☉ : AUTO ☉ : LAV
 - ☉ : HØY ☉ : MYK
- 31 Indikator for TIDSUR PÅ / KLOKKE
Viser forhåndsinnstilt tid på tidsuret eller aktuelt klokkeslett.
- 32 TIDSUR AV-indikator
Viser forhåndsinnstilt tid når tidsuret slås av eller avstenging av tidsur etter 1 time.



BRUK AV FJERNKONTROLL

SETTE I BATTERIER

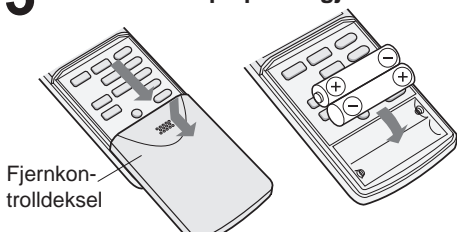
Bruk to AAA-batterier (R03).

1 Ta av dekselet på fjernkontrollen.

2 Sett inn batteriene.

- Påse at (+) og (-)-polariteten på batteriene og i batteriholderen er overensstemmende.
- Displayet skal vise "AM 6:00" når batteriene er satt riktig inn.

3 Sett dekselet på plass igjen.



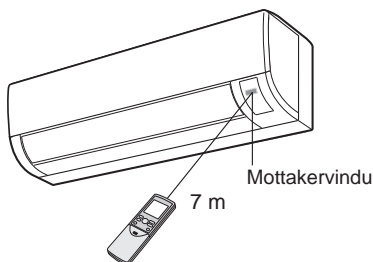
OBS:

- Ved normal bruk har batteriene en levetid på ca. ett år.
- Når du skifter batterier, skift begge og bruk samme type.
- Hvis fjernkontrollen ikke virker tilfredsstillende etter at det har vært skiftet batterier, ta batteriene ut og sett dem tilbake etter 30 sekunder.
- Ta batteriene ut av fjernkontrollen hvis enheten ikke skal brukes på lang tid.

BRUK AV FJERNKONTROLL

Rett fjernkontrollen mot enhetens vindu for signalmottak, og trykk på ønsket knapp. Enheten avgir en pipelyd ved mottak av signaler.

- Påse at ting som gardiner og annet ikke blokkerer vinduet for mottak av signaler.
- Signalets effektive distanse er 7 m.



ADVARSEL:

- Ikke la vinduet for mottak av signal treffes direkte av sterkt sollys siden det kan virke negativt inn på driften. Hvis vinduet for mottak av signal utsettes for direkte sollys, trekk for en gardin eller blokker lyset.
- Bruk av fluoriserende lysrør med hurtigstarter i samme rom kan virke inn på overføringen av signal.
- Enheten kan påvirkes av signaler overført fra fjernkontroll for TV, videospiller eller annet utstyr i samme rom.
- Ikke plasser fjernkontrollen i direkte sollys eller i nærheten av en varmekilde. Beskytt enheten og fjernkontrollen mot fuktighet og støt som kan skade den.

PROGRAMMERING AV KLOKKESETT

Det er to klokkeslett; Du kan velge mellom 12- og 24-timersklokke.

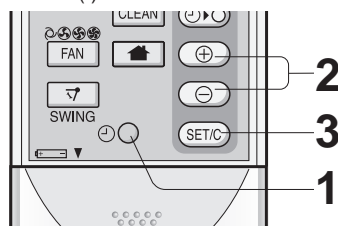
1 For å stille inn 12-timersklokken, trykk **KLOKKE**-knappen en gang. For å stille inn 24-timersklokken, trykk **KLOKKE**-knappen to ganger.

2 Trykk på knappen for **TID FRAMOVER** eller **BAKOVER**, slik at du får riktig klokkeslett.

- Hold knappen inne for å flytte klokkeslett raskt fremover eller bakover.

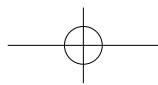
3 Trykk knappen **SET/C** (bekreft/endre tidsinnstilling).

- Kolon (:) blinker.



OBS:

- Det er ikke mulig å stille klokken når tidsurfunksjonen brukes.



TIPS OM ENERGISPARING

Under vises noen enkle måter å spare energi når du bruker din varmepumpe.

Still inn riktig temperatur

- Innstilling av temperaturen høyere eller lavere enn nødvendig vil føre til økt strømforbruk.

Blokker direkte sollys og trekk

- Blokker direkte sollys i kjølemodus for å redusere strømforbruket.
- Lukk vinduer og dører ved drift i varme- eller kjølemodus.

Hold filtere rene for å sikre mest mulig effektiv drift

Slå av kretsbyteren når enheten ikke skal brukes over lengre tid


- Innendørsenheten bruker fortsatt litt energi selv om den ikke er i drift.

RESERVEMODUS

Bruk denne modusen hvis fjernkontrollen ikke er tilgjengelig.

FOR Å STARTE ENHETEN

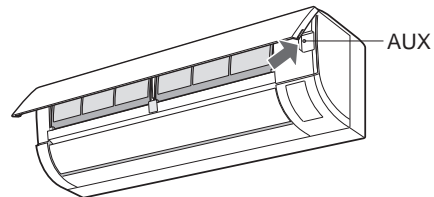
Åpne frontpanelet på innendørsenheten og trykk på AUX-knappen.

- Den røde DRIFT-lampen () på enheten begynner å lyse, og enheten starter i AUTO-modus.
- Viftehastighet og temperaturinnstilling settes på AUTO.

FOR Å SLÅ AV ENHETEN

Trykk på AUX-knappen igjen.

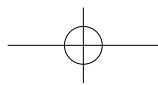
- Den røde DRIFT-lampen () på enheten slukker.



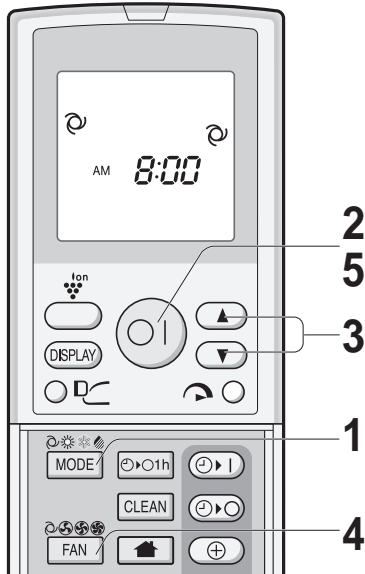
OBS:

- Hvis AUX-knappen trykkes på under normal driftstid vil enheten slå seg av.

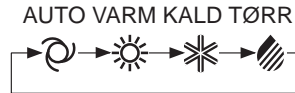
NORSK



GRUNNLEGGENDE DRIFT



1 Trykk Driftsmodus (MODE)-knappen for å velge driftsmodus.



2 Trykk PÅ/AV-knappen for å starte apparatet.

- Den røde DRIFT-lampen () på enheten begynner å lyse.

3 Trykk TERMOSTAT-knappen for å angi ønsket temperatur.

AUTO/TØRR-MODUS

- Temperaturen kan endre opptil ytterligere ± 2 °C fra den automatiske innstilte temperaturen.

(Eksempel: 1 °C høyere)



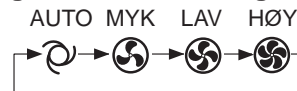
(Eksempel: 2 °C lavere)



KALD/VARM-MODUS

- Innstillingsområde for temperatur er 18-32 °C.

4 Trykk VIFTE-knappen for å angi ønsket viftehastighet.



- I TØRR-modus er viftehastigheten forhåndsinnstilt på AUTO og kan ikke endres.

5 Trykk PÅ/AV-knappen for å slå av enheten.

- Den røde DRIFT-lampen () på enheten slukker.

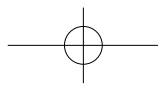
MERK:

AUTO-MODUS

I AUTO-modus blir temperaturinnstillingen og modusen automatisk valgt i henhold til romtemperaturen og utetemperaturen når enheten blir slått på. Under drift vil temperaturinnstillingene automatisk endre seg hvis utetemperaturen endrer seg.

TØRR-MODUS

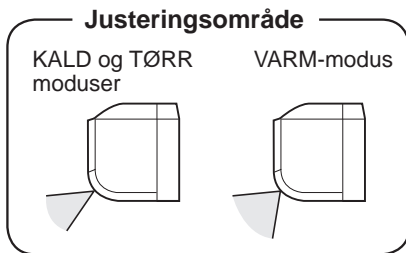
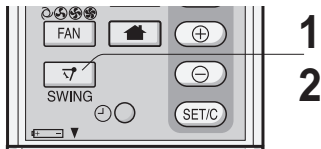
Viftehastigheten er forhåndsinnstilt til AUTO og kan ikke endres.



JUSTERING AV RETNING PÅ LUFTSTRØMMEN

VERTIKAL RETNING PÅ LUFTSTRØMMEN

- 1 Trykk på SWING-knappen(↕).
• Det vertikale luftspjeldet vil svinge.
- 2 Trykk SWING-knappen (↕) igjen for å stoppe i ønsket posisjon.



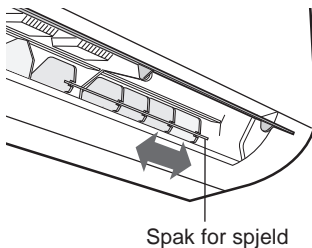
ADVARSEL:

Forsøk aldri å justere luftspjeldene manuelt.

- Manuell justering av luftspjeldene kan medføre funksjonsfeil på enheten.
- Når det vertikale luftspjeldet står i nederste stilling i KJØLE- og TØRKE-modus over lengre tid, kan det danne seg kondens.

HORISONTAL RETNING PÅ LUFTSTRØMMEN

Juster luftstrømretningen med spjeldspaken.

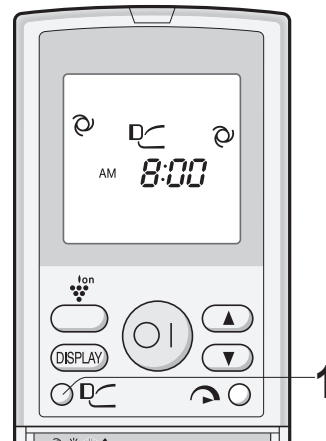


COANDA AIRFLOW

I kald- eller tørr modus er det vertikale luftspjeldet satt på kryss oppover for å levere kald luft mot taket for å unngå direkte luftstrøm. I varm-modus er det vertikale luftspjeldet rettet nedover for å styre varm luft mot gulvet.

- 1 Trykk på COANDA AIRFLOW-knappen når enheten er i drift.

- Displayet på fjernkontrollen vil vise "DC".



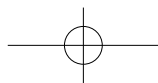
FOR Å AVBRYTE

Trykk på COANDA AIRFLOW-knappen igjen.

OBS:

- Dersom du ønsker at COANDA AIRFLOW skal virke i FULL EFFEKT-modus, trykk på COANDA AIRFLOW-knappen under drift med FULL EFFEKT.

NORSK



DRIFT MED FULL EFFEKT

I denne driftsformen vil varmepumpen arbeide på maksimum effekt for rask oppvarming eller nedkjøling av rommet.

1 Trykk på FULL EFFEKT-knappen når enheten er i drift.

- Displayet på fjernkontrollen viser "☺".
- Temperaturdisplayet vil slås av.
- Den grønne FULL EFFEKT-lampen (☺) på enheten tennes.



FOR Å AVBRYTE

Trykk på FULL EFFEKT-knappen igjen.

- FULL EFFEKT-modus vil også avbrytes når driftsmodus endres eller enheten slås av.
- Den grønne FULL EFFEKT-lampen (☺) på enheten vil slukke.

OBS:

- Viften til varmepumpen arbeider ved "ekstra HØY" viftehastighet i 15 minutter, og skifter deretter til "HØY" viftehastighet.
- Du kan ikke stille inn temperatur eller viftehastighet når enheten arbeider på FULL EFFEKT.
- For å slå av FULL EFFEKT-lampen, trykk DISPLAY-knappen.
- FULL EFFEKT-drift vil bli avbrutt automatisk etter 1 time, og enheten vil gå tilbake til de opprinnelige innstillingene. Den grønne FULL EFFEKT-lampen (☺) på enheten slår seg av.

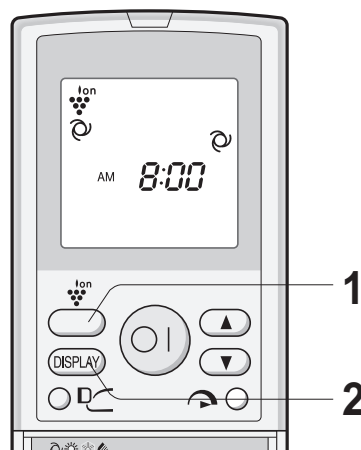
PLASMACLUSTER-DRIFT

Aktiv luftrensfunksjon med plasmacluster-ioner som aktivt reduserer luftbåren muggsopp.

1 Trykk PLASMACLUSTER-knappen under bruk.

- Fjernkontrollen vil vise "☺ Ion".
- Den blå PLASMACLUSTER-lampen på enheten tennes.

2 Hvis du trykker inn knappen mens enheten ikke er i drift starter Plasmacluster-drift i bare viften går-modus.



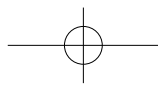
FOR Å AVBRYTE

Trykk på PLASMACLUSTER-knappen igjen.

- Den blå PLASMACLUSTER-lampen på enheten slås av.

OBS:

- PLASMACLUSTER-modus lagres i minnet og blir aktivert neste gang du slår på varmepumpen.
- Trykk på DISPLAY-knappen for å slå av PLASMACLUSTER-lampen.



SELVRENGJØRING

SELVRENGJØRING reduserer veksten av muggsopp ved hjelp av plasmaclusterioner og avfukter innsiden av enheten. Bruk denne funksjonen ved skifte av årstidene.

- 1 Trykk på **SELVRENGJØRING-knappen** når enheten ikke er i gang.
 - Displayet på fjernkontrollen viser "C".
 - Den blå PLASMACLUSTER-lampen (ion) på enheten vil tennes.
 - Enheten stanser driften etter 40 minutter.

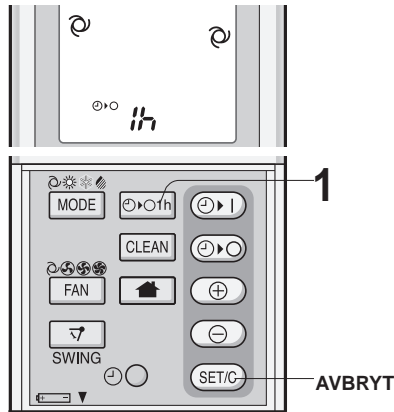


TIDSUR SLÅS AV ETTER 1 TIME

Hvis TIDSUR SLÅS AV ETTER 1 TIME er stilt inn, slår enheten seg automatisk av etter 1 time.

- 1 Trykk **TIDSUR SLÅS AV ETTER 1 TIME-knappen**.

- Displayet på fjernkontrollen viser "1h".
- Den oransje TIMER-lampen (1h) på enheten begynner å lyse.



NORSK

FOR Å AVBRYTE

Trykk på knappen **SET/C** (bekreft/angre tidsinnstilling).

- Den oransje TIDSUR-lampen (1h) på enheten slukker.

FOR Å AVBRYTE

Trykk på **SELVRENGJØRING-knappen**.

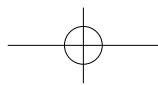
- Den blå PLASMACLUSTER-lampen (ion) på enheten vil slås av.

OBS:

- Temperatur, vifte hastighet, retning på luftstrømmen og tidsur kan ikke stilles inn så lenge SELVRENGJØRING pågår.
- Muggsopp som allerede eksisterer kan ikke elimineres med denne funksjonen.

OBS:


- TIDSUR SLÅS AV ETTER 1 TIME har prioritet over TIDSUR PÅ og TIDSUR AV.
- Når TIDSUR SLÅS AV ETTER 1 TIME er stilt inn mens enheten er ute av drift, går enheten med de tidligere innstilte betingelsene.
- Hvis du ønsker å bruke apparatet ytterligere en time før TIDSUR SLÅS AV ETTER 1 TIME aktiveres, trykk TIDSUR SLÅS AV ETTER 1 TIME-knappen igjen under drift.
- Hvis TIDSUR PÅ og/eller TIDSUR AV er stilt inn, kan du avbryte alle innstillingene med TIDSUR AVBRYT-knappen.




TIDSURDRIFT

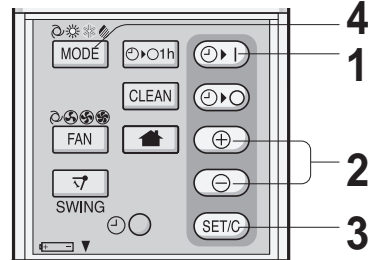
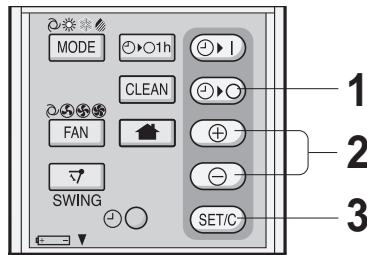
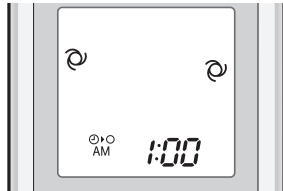
Påse at klokken er stilt til riktig tid før du stiller inn tidsuret.

TIDSUR AV

- 1 Trykk på knappen TIDSUR AV.**
 - TIDSUR AV-indikatoren vil blinke.
- 2 Trykk på knappen for å justere TID FRAMOVER eller TID BAKOVER, slik at du får riktig klokkeslett.**
 - Klokkeslettet kan stilles inn i trinn på 10 minutter.)
- 3 Trykk på knappen SET/C (Bekreft/ avbryt tidsinnstilling).**
 - Den oransje TIDSUR-lampen () på enheten vil tennes.

TIDSUR PÅ

- 1 Trykk TIDSUR PÅ-knappen.**
 - TIDSUR PÅ-indikatoren vil blinke.
- 2 Trykk på TID FREMVER- eller TID BAKOVER-knappen for å stille inn riktig klokkeslett.**
 - Tiden kan stilles inn i trinn på 10 minutter.)
- 3 Trykk på knappen SET/C (Bekreft/ angre tidsinnstilling).**
 - Den oransje TIDSUR-lampen () på enheten vil tennes.
- 4 Velg driftsbetingelser.**



OBS:

Når TIDSUR AV-modus er satt blir temperaturinnstillingen justert for å hindre at rommet blir for varmt eller for kaldt mens du sover (Auto Sleep-funksjon). Auto Sleep-funksjonen vil ikke aktiveres i AUTO-modus.

KJØLE/TØRKE-MODUS:

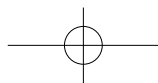
En time etter at tidsuret er stilt inn stiger temperaturinnstillingen med 1 °C.

VARME-MODUS:

En time etter at tidsuret er stilt inn synker temperaturinnstillingen med 3 °C.

OBS:

- Enheten vil starte før den innstilte tiden slik at rommet kan nå ønsket temperatur på det forhåndsprogrammerte tidspunktet (oppvåkingsfunksjon).

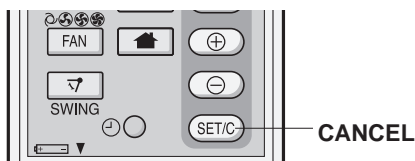


VEDLIKEHOLDSVARME

FOR Å AVBRYTE TIDSUR-MODUS

Trykk på knappen SET/C (Bekreft/angre tidsinnstilling).

- Den oransje TIDSUR-lampen (☉) på enheten vil slås av.
- Gjeldende klokkeslett vil vises på fjernkontrollen.



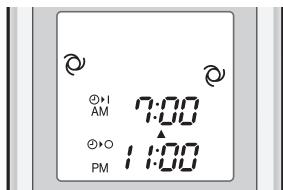
FOR Å ENDRE TIDSINNSTILLING

Avbryt først TIDSUR-innstillingen og still den deretter inn på nytt.

FOR Å KOMBINERE TIDSUR PÅ OG TIDSUR AV

Sett TIDSUR AV OG TIDSUR PÅ

Eksempel:
(Aktuell tid er 21:00)
TIDSUR AV er 23:00.
TIDSUR PÅ kl. 07:00.



- Pilen (▼ eller ▲) mellom TIDSUR PÅ- og TIDSUR AV-indikatoren angir hvilket tidsur som aktiveres først.

OBS:

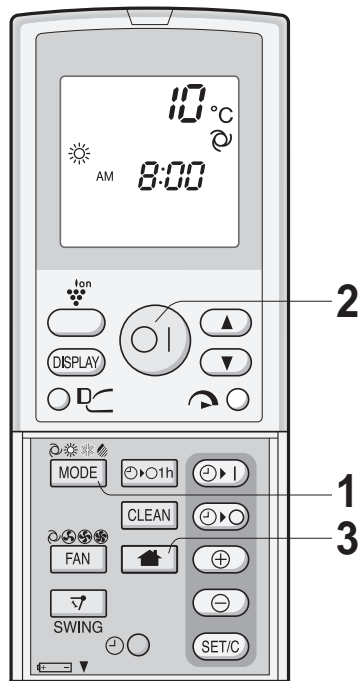
- Det er ikke mulig å programmere TIDSUR PÅ og TIDSUR AV for å kjøre enheten ved ulike temperaturer eller andre innstillinger.
- Du kan selv velge hvilket tidsur som skal aktiveres først.

Vedlikeholdsvarme 10 °C holder fukt og råkulde borte, noe som reduserer faren for mugg og frostskafer.

1 Trykk MODUS-knappen og velg VARME-modus.

2 Trykk PÅ/AV-knappen for å starte VARME-drift.

3 Trykk på knappen .
• Fjernkontrollen vil vise "10°C".



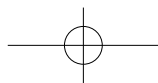
FOR Å AVBRYTE

Trykk på knappen igjen.

- Vedlikeholdsvarme vil også bli avbrutt når driftsmodus er endret, eller når enheten er slått av.

OBS:

- Vedlikeholdsvarme vil ikke være tilgjengelig ved AUTO-modusdrift.



DISPLAY-KNAPP

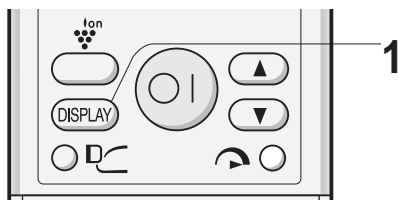
Trykk DISPLAY-knappen når lampen på enheten er for skarp (den røde DRIFTS-lampen og den oransje TIDSUR-lampen kan ikke slås av).

1 Trykk på DISPLAY-knappen når enheten er i drift.

- Den blå PLASMACLUSTER-lampen (🍷) og/eller den grønne FULL EFFEKT-lampen (🌀) vil slås av.

FOR Å ØKE LYSSTYRKEN

Trykk på DISPLAY-knappen igjen.



NOTE OM DRIFTEN

DRIFTSTEMPERATUROMRÅDE

		INNETEMPERATUR	UTETEMPERATUR
KJØLING	øvre grense	32°C	43°C
	nedre grense	21°C	-10°C
VARMING	øvre grense	27°C	24°C
	nedre grense	–	–

- En innebygd sikkerhetssperre kan hindre at enheten starter dersom temperaturen er utenfor dette området.
- Det kan dannes kondens på luftavløpet hvis enheten er kontinuerlig i KJØLE- eller TØRKE-modus når fuktigheten er høyere enn 80 prosent.

VED STRØMBRUDD

- Varmepumpen har en minnefunksjon som lagrer innstillingene ved strømbrudd. Hvis det skulle bli strømbrudd, starter enheten automatisk med samme innstillinger som den hadde da den stanset, bortsett fra tidsurinnstillingene.
- Hvis et strømbrudd inntreffer når tidsuret stilles vil tidsurinnstillingen bli avbrutt og vil ikke bli hentet opp igjen selv etter at strømmen er tilbake.

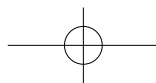
NOTE OM OPPVARMINGSDRIFT

AVRIMINGS-FUNKSJON

- Når det dannes rim på utendørsenheten under oppvarmingsdrift vil enheten foreta automatisk avriming i ca. 5 til 10 minutter for å fjerne rimet. Under avriming slutter innvendige og utvendige vifter å gå.

OPPVARMINGSEFFEKTIVITET

- Enheten har en varmpumpe som henter varme fra uteluften og overfører den til inneluften. Lufttemperaturen ute påvirker derfor i stor grad oppvarmingseffektiviteten.
- Hvis oppvarmingseffektiviteten reduseres på grunn av lav utetemperatur, bruk en ytterligere varmer.



VEDLIKEHOLD

Sørg for at enheten og kretsbyteren er slått av før du utfører vedlikehold på enheten.

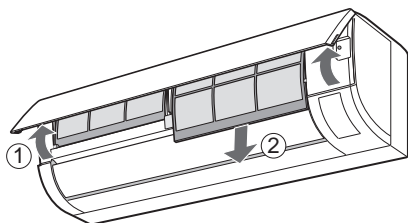
RENGJØRING AV LUFTFILTRENE

Filtrene bør rengjøres annenhver uke.

1 Slå av enheten.

2 Ta forsiktig ut filtrene.

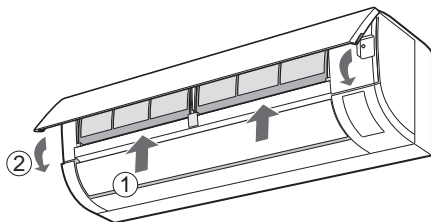
- ① Løft forsiktig opp åpningspanelet.
- ② Trekk luftfiltrene forsiktig ned for å ta dem ut.



3 Rengjør filtrene.

Bruk en støvsuger for å fjerne støvet. Hvis filtrene er skitne kan de vaskes med varmt vann og et mildt vaskemiddel. La filtrene tørke sakte og ikke under høy temperatur, før de monteres igjen.

4 Monter filtrene forsiktig og lukk det åpningsbare panelet.



RENGJØRING AV ENHETEN OG FJERNKONTROLLEN

- Tørk av med en myk klut.
- Ikke sprut eller hell vann direkte på delene. Vann kan forårsake elektrisk støt eller skade på utstyret.
- Ikke bruk varmt vann, tynner, slipemidler eller sterke løsemidler.

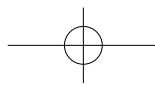
NORSK

VEDLIKEHOLD AV VARMEPUMPEN ETTER SESONGEN

- 1** Kjør enheten i SELVRENGJØRING-modus for å tørke innsiden grundig.
- 2** Stans enheten og slå av kretsbyteren.
- 3** Rengjør filterne og sett dem tilbake på plass.

VEDLIKEHOLD AV VARMEPUMPEN FØR SESONGSTART

- 1** Kontroller at luftfilterne ikke er skitne.
- 2** Kontroller at luftinntaket eller luftavløpet ikke er blokkert.



FØR DU KONTAKTER SERVICEREPRESENTANTEN

Følgende innebærer ikke feil på utstyret

ENHETEN FUNGERER IKKE

- Enheten virker ikke hvis den startes umiddelbart etter at den er slått av. Enheten virker ikke rett etter at du har endret driftsmodus. Dette er for å beskytte mekanismen. Vent i 3 minutter før du setter enheten i drift.

ENHETEN AVGIR IKKE VARM LUFT

- I varmemodus kan det hende at innendørsviften står stille i to til fem minutter etter at enheten er startet for å hindre at kald luft blåses ut fra enheten.
- Enheten fjerner rim. Vent i 5 til 10 minutter.

LUKT

- Lukt fra tepper og møbler som har kommet inn i enheten kan strømme ut fra enheten.

KNEPPELYDER

- Enheten kan lage en kneppe lyd. Denne lyden skapes av friksjon i frontpanelet og andre komponenter som utvider seg eller får kontakt som følge av temperaturskiftninger.

DET HØRES EN LAV SURRENDE LYD

- Denne lyden avgis når enheten genererer Plasmacluster-ioner.

HVINELYDER

- De myke lydene skyldes kjølemiddel som strømmer rundt i enheten.

VANNDAMP SYNES I INNENDØRSENHETENS LUFTUTLØP

- I kjølemodus skyldes dette forskjellen mellom romtemperaturen og luften som enheten sender ut.

VANNDAMP

- I VARME-modus kan det strømme vanndamp ut av utendørsenheten ved avising.

UTENDØRSENHETEN STANSER IKKE

- Når driften avbrytes, roterer viften til utendørsenheten i ca. 1 minutt for å kjøle ned enheten.

LUKT KOMMER UT AV PLASMACLUSTER-LUFTAVLØPET

- Dette er lukten av ozon som genereres av Plasmacluster-iongeneratoren. Ozonmengden er svært liten og er ikke helsefarlig. Ozonet som frigjøres til luften brytes raskt ned. Ozonnivået i rommet øker ikke.

Hvis enheten ser ut til å ha en feilfunksjon, kontroller følgende punkter før service kontaktes.

HVIS ENHETEN IKKE FUNGERER

Kontroller om kretsbyteren har løst ut eller om sikringen har gått.

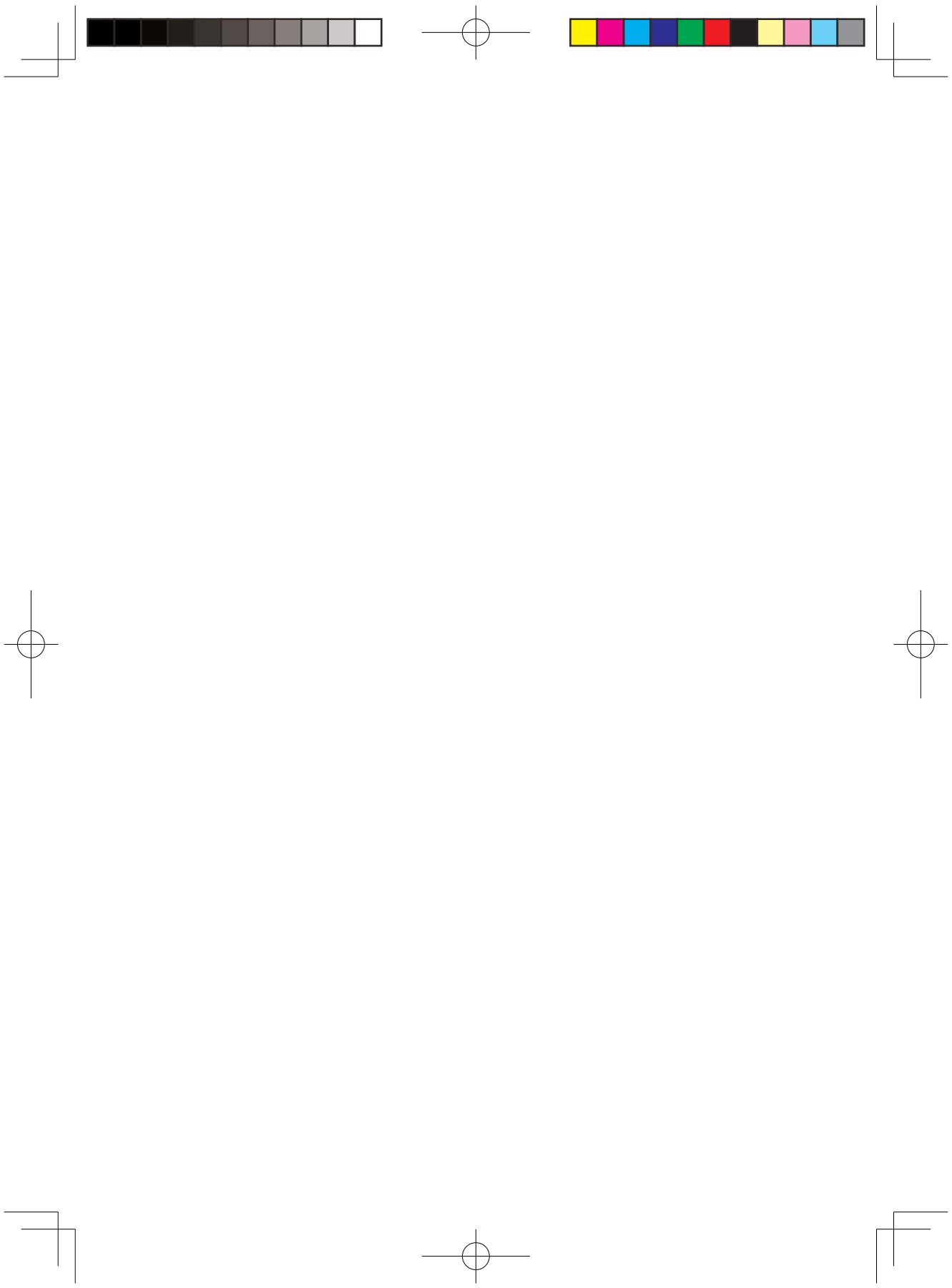
ENHETEN VARMER (ELLER KJØLER) IKKE OPP ROMMET EFFEKTIVT

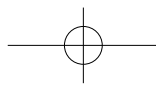
- Kontroller filterne. Rengjør dem hvis de er skitne.
- Kontroller utendørsenheten for å se at luftinntaket eller luftavløpet er åpne.
- Kontroller at termostaten er riktig innstilt.
- Påse at vinduer og dører er forsvarlig lukket.
- Et stort antall mennesker i rommet kan hindre enheten fra å oppnå ønsket temperatur.
- Undersøk om noe varmeskapende utstyr er tilkoblet i rommet.

HVIS ENHETEN IKKE MOTTAR SIGNALER FRA FJERNKONTROLLEN

- Kontroller om batteriene til fjernkontrollen er blitt gamle og svake.
- Forsøk å sende signalet på nytt ved å rette fjernkontrollen direkte mot vinduet for signalmottak på enheten.
- Kontroller at batteriene er satt riktig inn i fjernkontrollen.

Ring etter service hvis DRIFT-lampen, TIDSUR-lampen og/eller PLASMACLUSTER-lampen på enheten blinker.





Tietoa tämän tuotteen ja sen paristojen hävittämisestä

JOS HALUAT HÄVITTÄÄ TÄMÄN TUOTTEEN TAI SEN PARISTOT, ÄLÄ HEITÄ SEKAJÄTTEIDEN JOUKKOON! EI SAA MYÖSKÄÄN HÄVITTÄÄ POLTTAMALLA!



Käytetty elektroniikka, elektroniikkatarvikkeet ja paristot tulee aika kerätä ja lajitella ERIKSEEN paikallisen lain määrittelemällä tavalla.

Lajittelu edistää ympäristöystävällistä jätteiden käsittelyä, materiaalien kierrätystä ja minimoi lopullisen jätteen määrän. VIRHEELLINEN HÄVITÄMINEN voi olla vaarallista terveydelle ja ympäristölle tiettyjen aineiden johdosta. Vie KÄYTETTY ELEKTRONIikka paikalliseen, yleensä kunnan ylläpitämään, keräyspisteeseen.

Poista KÄYTETYT PARISTOT laitteista ja vie ne paristojen keräyspisteeseen; yleensä sama paikka, jossa uusia paristoja myydään.

Mikäli olet epävarma oikeasta hävittämistavasta, ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai jälleenmyyjään ja kysy apua.

VAIN KÄYTTÄJILLE EUROOPAN UNIONIN ALUEELLA JA JOISSAKIN MUISSA MAISSA, ESIMERKIKSI NORJASSA JA SVEITSISSÄ. Osallistumiseen jätteiden erotteluun on säädetty laissa.

Yllä oleva symboli elektronisissa laitteissa ja paristoissa (tai niiden pakkausissa) muistuttaa käyttäjiä tästä.

Jos symbolin alla on merkintä 'Hg' tai 'Pb', tämä tarkoittaa, että paristo sisältää jäämiä elohopeasta (Hg) tai lyijystä (Pb).

YKSITYISTALOUKSIA pyydetään käyttämään olemassa olevia kierrätysasemia käytetyille elektroniikalle ja paristoille. Paristoja kerätään niiden myyntipisteissä. Palautus on maksutonta.

Mikäli laitetta on käytetty LIIKETOIMINTATARKOITUKSESSA, ota yhteyttä asentajaan, joka ohjeistaa laitteen kierrättämiseen liittyvissä asioissa. Kertyvät kierrätyskustannukset saatetaan veloittaa. Paikallinen keräyspiste saattaa ottaa vastaan pienet laitteet (ja pienet määrät). Espanja: Ota yhteyttä perustettuun keräysjärjestelmään tai paikalliseen viranomaiseen kierrättääksesi käytetyt laitteet.

Laite sisältää fluorattua kasvihuonekaasua R410A (lämmitysvaikutus 2088*).

Sisältyvä määrä on ilmaistu laitteen ulkoyksikön tyyppikilvessä.

* Perustuu EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEN (EU) N:o 517/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, LIITTEESEEN I.

Yli 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä laitetta, jos heidät on koulutettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämisen aiheuttamat vaarat.

SISÄLLYS

• VAROTOIMENPITEET.....	FI-1
• LAITTEEN KUVAUS	FI-2
• KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÄMINEN	FI-4
• ENERGIANSÄÄSTÖVIHJEITÄ.....	FI-5
• VARATILA	FI-5
• PERUSKÄYTTÖ	FI-6
• ILMAVIRTAUKSEN SÄÄTÄMINEN.....	FI-7
• COANDA-ILMANKIERTO	FI-7
• TÄYSTEHOITOIMINTO	FI-8
• PLASMACLUSTER-TOIMINTO.....	FI-8
• ITSEPUHDISTUSTOIMINTO.....	FI-9
• SAMMUTUSAJASTIN	FI-9
• AJASTIMEN KÄYTTÖ	FI-10
• YLLÄPITOLÄMPÖ	FI-11
• NÄYTTÖ-PAINIKE	FI-12
• LISÄTIETOJA KÄYTÖSTÄ	FI-12
• HUOLTO	FI-13
• ENNEN KUIN SOITAT HUOLTOON	FI-14

TURVALLISUUS

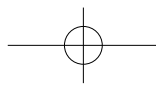
VAROITUS

- Älä vedä virtajohdosta tai väännä sitä. Vertajohdon vetäminen ja väärinkäyttö voivat vaurioittaa laitetta ja aiheuttaa sähköiskun.
- Älä altista kehoasi pitkiä aikoja suoraan ulospuhallukselle.
- Kun lämpöpumppua käytetään tiloissa, joissa oleskelee vauvoja, lapsia, vanhuksia, vuodepotilaita tai vammaisia, on varmistettava, että huonelämpötila on sopiva.
- Älä koskaan työnnä esineitä laitteeseen. Jos esineitä työnnetään laitteeseen, sen nopeasti pyörivät sisäiset puhaltimet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.
- Maadoita lämpöpumppu huolellisesti. Älä liitä maadoitusjohdot kaasuputkeen, vesiputkeen, ukkosenjohdattimeen tai puhelimen maadoitusjohdot. Riittämätön maadoitus voi aiheuttaa sähköiskun.
- Jos lämpöpumpun toiminta on epänormaalia (esimerkiksi se haisee palaneelta), keskeytä käyttö välittömästi ja sammuta laite virrankatkaisimesta.
- Laite on asennettava kansallisten sähköasennusmääräysten mukaisesti. Virheelliset kaapeloinnit voivat saada virtajohdon, pistokkeen ja pistorasian ylikuumentamaan ja aiheuttamaan tulipalon.
- Jos laitteen virtajohto on vaurioitunut, riskien välttämiseksi sen saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan huoltoedustaja tai muu pätevä henkilö. Vaihdoissa saa käyttää vain valmistajan määrittämää virtajohtoa.

- Älä roiskuta tai kaada vettä suoraan laitteen päälle. Se voi aiheuttaa sähköiskun tai laitteen vaurioitumisen.
- Älä yritä asentaa/purkaa/korjata laitetta itse. Virheellinen työ voi aiheuttaa sähköiskun, vesivuodon, tulipalon jne. Käännä laitteen asentamisessa/purkamisessa/korjaamisessa jälleennyjään tai pätevän huoltokorjaajan puoleen.

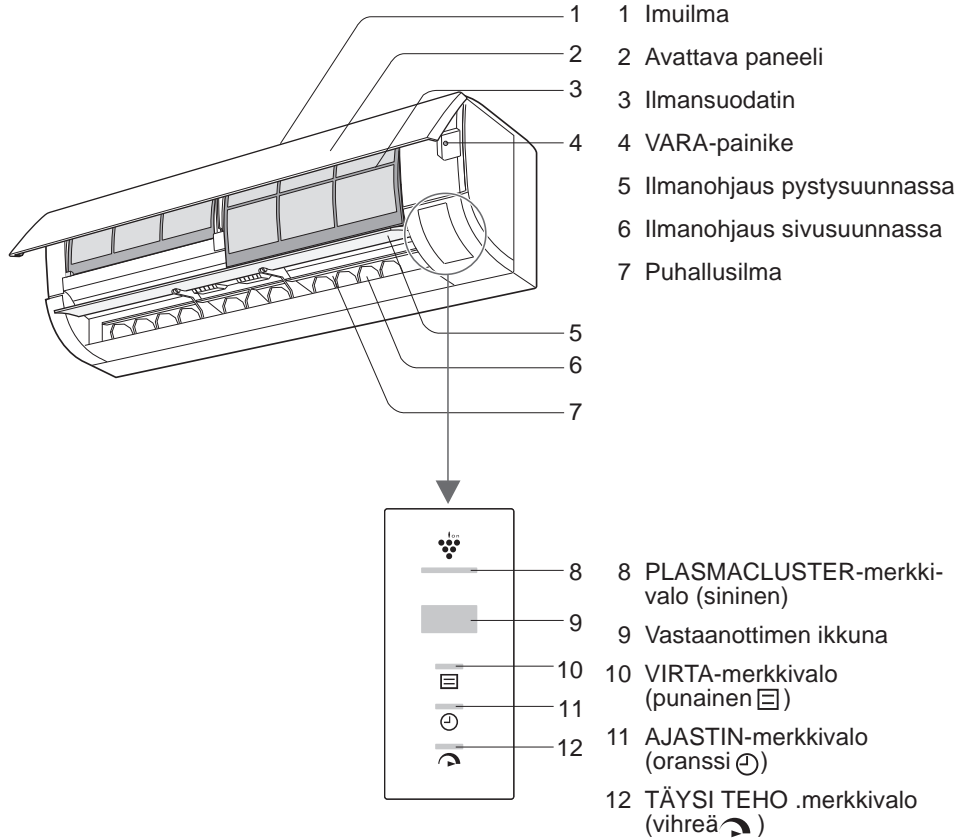
HUOMIO

- Tuuleta tilaa ajoittain avaamalla ikkuna tai ovi, etenkin jos käytössä on kaasulla toimivia laitteita. Riittämätön ilmanvaihto voi aiheuttaa hapenpuutteen.
- Älä koske painikkeisiin märin käsin. Se voi aiheuttaa sähköiskun.
- Turvallisuussyistä käännä virrankatkaisin pois päältä, kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Tarkista ulkoyksikön teline ajoittain kulumisen varalta ja varmista, että se on tukevasti paikallaan.
- Älä laita mitään ulkoyksikön päälle tai astu sen päälle. Putoamisesta voi aiheutua esine- tai henkilövahinkoja.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa. Älä käytä laitetta muihin tarkoituksiin, kuten kennelin, kasvihuoneen tai eläinsuojan lämmittämiseen.
- Älä laita yksikön päälle vedellä täytettyä astiaa. Jos laitteeseen menee vettä, se saattaa vaurioittaa sähköeristeitä ja aiheuttaa sähköiskun.
- Älä tuki ilman sisäänmeno- tai ulostuloaukkoja laitteessa. Ilma-aukkojen tukkiminen voi häiritä laitteen toimintaa tai aiheuttaa vaurioita.
- Varmista ennen puhdistus- ja huoltotoimien tekemistä, että laite on sammutettu ja virrankatkaisin on pois päältä. Laitteen sisällä pyörivät puhallin voi aiheuttaa vahinkoja.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Kytke ilmalämpöpumppu sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus vastaavat laitteen arvoja. Jännitteeltään ja taajuudeltaan vääränlaisen virtalähteen käyttö voi vaurioittaa laitetta ja aiheuttaa tulipalon.
- Älä asenna laitetta sellaiseen paikkaan, missä se voi altistua kaasuvuodoille. Kaasuvuoto voi aiheuttaa tulipalon.
- Asenna laite paikkaan, missä ilmassa on mahdollisimman vähän pölyä, höyryä ja kosteutta.
- Varmista, että tyhjennysletku on sijoitettu siten, että vesi valuu pois hallitusti. Riittämätön vedenpoisto voi aiheuttaa huoneen, huonekalujen jne. kastumisen.
- Varmista sähköiskujen välttämiseksi, että asennuspaikan mukaan laitteeseen on asennettu vikavirtasuojat tai virrankatkaisin.

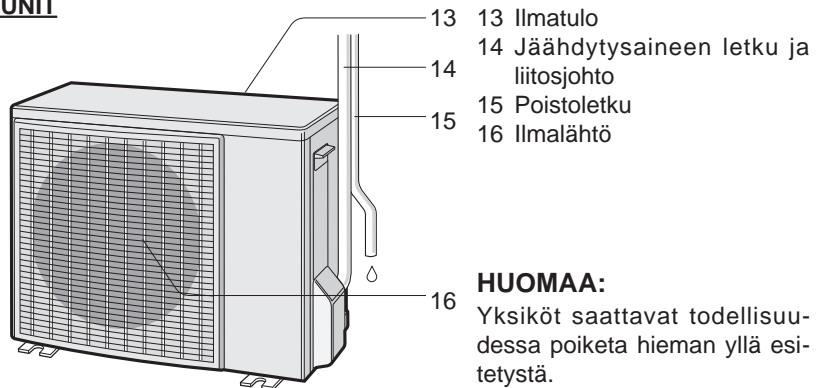


LAITTEEN KUVAUS

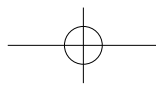
SISÄYKSIKKÖ



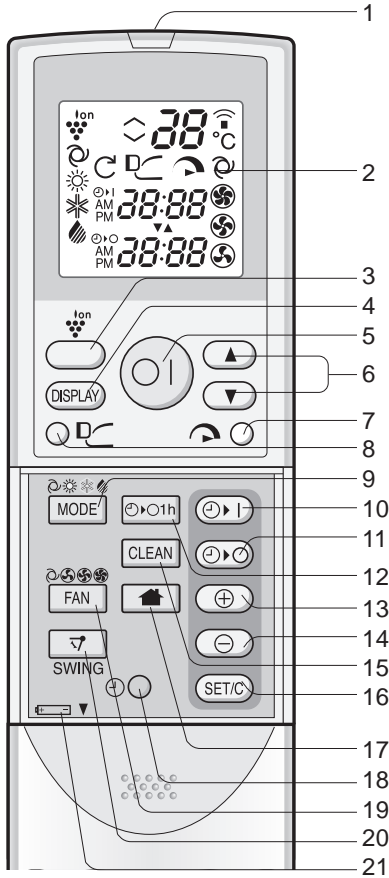
OUTDOOR UNIT



FI-2



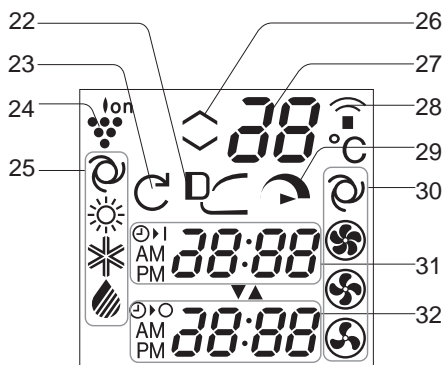
KAUKOSÄÄDIN



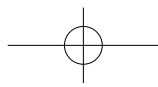
- 1 LÄHETIN
- 2 NÄYTTÖ (nestekidenäyttö)
- 3 PLASMACLUSTER-painike
- 4 DISPLAY-painike
- 5 PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ-painike
- 6 THERMOSTAT-painike
- 7 TÄYSTEHO-painike
- 8 COANDA-ILMANKIERTO-painike
- 9 KÄYTTÖTAPA (MODE) -painike
- 10 AJASTIN PÄÄLLE -painike (ajastimen asettamiseksi)
- 11 AJASTIN POIS -painike (ajastimen asettamiseksi)
- 12 SAMMUTUSAJASTIN-painike
- 13 AIKA ETEENPÄIN -painike
- 14 AIKA TAAKSEPÄIN -painike
- 15 ITSEPUHDISTUS-painike
- 16 AJASTIMEN ASETUS/PERUUTUS -painike
- 17 YLLÄPITOLÄMPÖ +10°-painike
- 18 KELLO-painike
- 19 TUULETIN-painike
- 20 KÄÄNTÖ-painike
- 21 Ilmaisee, että paristokotelo on tämän merkin alla

SUOMI

DISPLAY



- 22 COANDA-ILMANKIERTO-kuvake
- 23 ITSEPUHDISTUS-kuvake
- 24 PLASMACLUSTER-kuvake
- 25 TILAKUVAKKEET
 - ☉ : AUTOMAATTINEN
 - ☀ : LÄMMITYS
 - ☁ : JÄÄHDYTYS
 - ☂ : KUIVAUS
- 26 Termostaattiasetus tiloille AUTOMAATTINEN ja KUIVAUS
- 27 LÄMPÖTILAN ilmaisin
- 28 LÄHETYS-kuvake
- 29 TÄYSTEHO-kuvake
- 30 PUHALLINNOPEUDEN kuvakkeet
 - ☉ : AUTOMAATTINEN
 - ☁ : ALHAINEN
 - ☂ : KORKEA
 - ☃ : PEHMEÄ
- 31 AJASTIN PÄÄLLÄ -ilmaisin/KELLO
Ilmaisee ajastimen esiasettaman käynnistysajan tai nykyisen ajan.
- 32 AJASTIN POIS PÄÄLTÄ -ilmaisin
Ilmaisee ajastimen tai sammutusajastimen esiasettaman sammutusajan.



KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÄMINEN

PARISTOJEN LATAAMINEN

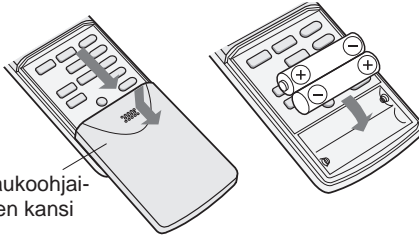
Käytä kahta AAA (R03) -paristoa.

1 Avaa kaukosäätimen kansi.

2 Aseta paristot.

- Varmista, että (+) ja (-) polariteetit on kohdistettu oikein.
- Kun paristot on asetettu oikein, näytössä näkyy "AM 6:00".

3 Aseta kansi takaisin paikoilleen.



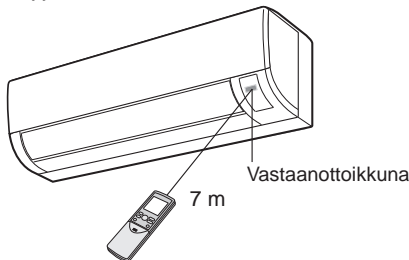
HUOMAA:

- Paristojen käyttöikä on normaalikäytössä noin yksi vuosi.
- Kun vaihdat paristoja, vaihda aina molemmat ja käytä samantyyppisiä paristoja.
- Jos kauko-ohjain ei toimi oikein paristojen asennuksen jälkeen, ota paristot ulos ja asenna ne uudelleen 30 sekunnin kuluttua.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot kaukosäätimestä.

KAUKOSÄÄTIMEN KÄYTTÄMINEN

Osoita kaukosäätimellä laitteen signaalin vastaanottoikkunaa ja paina haluttua painiketta. Laitteesta kuuluu merkkiäänä sen vastaanottaessa signaalin.

- Varmista, että signaalin vastaanottoikkunan edessä ei ole esteitä kuten verhoja.
- Kaukosäädin voi lähettää signaaleja 7 metrin etäisyydelle.



HUOMIO:

- Älä altista signaalin vastaanottoikkunaa suoralle auringonvalolle, koska se voi heikentää toimintaa. Jos signaalin vastaanottoikkunaan kohdistuu suora auringonvalo, sulje verhot.
- Pikakäynnistimellä varustetun loisteputkivalaisimen käyttäminen samassa huoneessa saattaa häiritä signaalin lähetystä.
- Laitteeseen saattaa vaikuttaa television, videoiden tai muiden huoneessa käytettyjen laitteiden kauko-ohjainten signaali.
- Älä jätä kaukosäädintä suoraan auringonpisteeseen tai lähelle lämmönlähdettä. Suojaa laitetta ja kaukosäädintä kosteudelta ja iskuilta.

AJAN ASETTAMINEN

Käytössä on kaksi näyttötapaa: 12 tunnin ja 24 tunnin näyttö.

1 Aseta 12 tunnin näyttö painamalla KELLO-painiketta kahdesti.

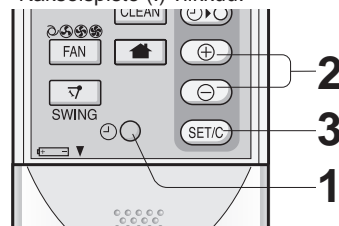
Aseta 24 tunnin näyttö painamalla KELLO-painiketta kahdesti.

2 Aseta oikea kellonaika painamalla AIKA ETEENPÄIN tai TAAKSEPÄIN-painiketta.

- Pidä painiketta painettuna selataksesi aikaa nopeasti eteen- tai taaksepäin.

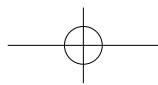
3 Paina SET/C-painiketta.

- Kaksoispiste (:) vilkkuu.



HUOMAA:

- Aikaa ei voida asettaa ajastimen ollessa päällä.



ENERGIANSÄÄSTÖVIHJEITÄ

Alla on joitain muutamia yksinkertaisia tapoja energian säästämiseksi ilmastointilaitetta/ lämpöpumppua käytettäessä.

Aseta oikea lämpötila

- Lämpötilan asettaminen korkeammaksi tai alhaisemmaksi kuin on tarpeellista kasvattaa virrankulutusta.

Estä suora auringonvalo ja veto

- Suoran auringonvalon estäminen jäädytystoiminnan aikana vähentää virrankulutusta.
- Sulje ikkunat ja ovet jäähdytys- ja lämmitystoimintojen ajaksi.

Pidä suodatin puhtaana varmistaaksesi tehokkaimman toiminnan

Kytke virta pois virtakytkimestä, jos laite on pidempään poissa käytöstä.

- Sisäyksikkö kuluttaa pienen määrän virtaa myös ollessaan pois päältä.

VARATILA

Käytä tätä tilaa vain, jos kaukosäädintä ei ole käytettävissä.

KÄYNNISTÄMINEN

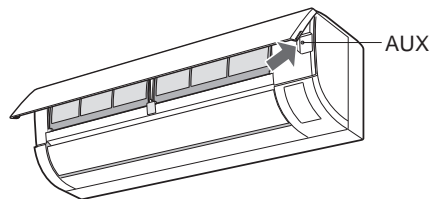
Nosta sisäyksikön avointa paneelia ja paina AUX-painiketta.

- Punainen TOIMINTO-merkkivalo (☐) syttyy ja laite aloittaa toiminnon AUTOMAATTINEN tilassa.
- Puhaltimen nopeus- ja lämpötila-asetukset on asetettu arvoon AUTOMAATTINEN.

SAMMUTTAMINEN

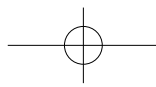
Paina AUX-painiketta uudelleen.

- Yksikön punainen TOIMINTO-merkkivalo (☐) sammuu.

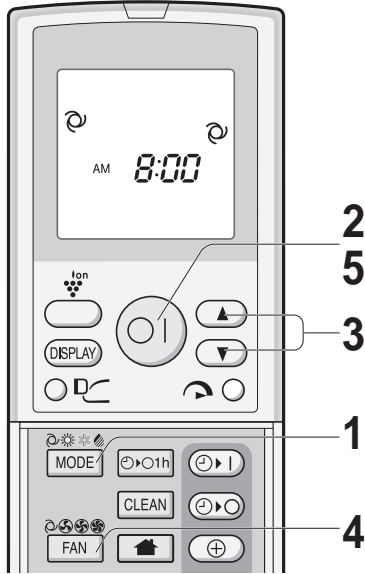


HUOMAA:

- Jos AUX-painiketta painetaan normaalin käytön kana, laite sammuu.



PERUSKÄYTTÖ




1 Valitse toimintatila painamalla KÄYTTÖTAPA(MODE)-painiketta.

AUTOMAATTINEN LÄMMITYS JÄÄHDYTYS KUIVAUS



2 Aloita käyttö painamalla PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ -painiketta.

- Yksikön punainen TOIMINTO-merkkivalo () syttyy.

3 Aseta halumasi lämpötila painamalla TERMOSTAATTI-painiketta. **AUTOMAATTI-/KUIVAUSTILA**

- Lämpötilaa voidaan muuttaa ± 2 °C automaattisesti asetetusta lämpötilasta.

(Esimerkki: 1 °C korkeampi)



(Esimerkki: 2 °C matalampi)



HUOMIO:

AUTO-TILA

Kun laite käynnistetään AUTO-tilassa, lämpötila ja käyttötila valitaan automaattisesti sisälämpötilan ja ulkolämpötilan perusteella.

Jos ulkolämpötila muuttuu käytön aikana, lämpötila-asetus muuttuu automaattisesti.

KUIVAUS-TILA

Puhaltimen nopeus on säädetty valmiiksi AUTO-tilaan, eikä sitä voi muuttaa.

JÄÄHDYTYS-/LÄMMITYSTILA

- Lämpötilan asetusalue: 18-32 °C.


4 Aseta haluamasi tuulettimen nopeus painamalla TUULETIN-painiketta.

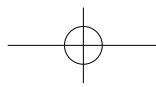
AUTOMAATTINEN PEHMEÄ ALHAINEN NOPEA



- KUIVAUS-tilassa puhaltimen nopeus on esiasetettu arvoon AUTOMAATTINEN, eikä sitä voi muuttaa.

5 Kytke laite pois päältä painamalla PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ -painiketta uudelleen.

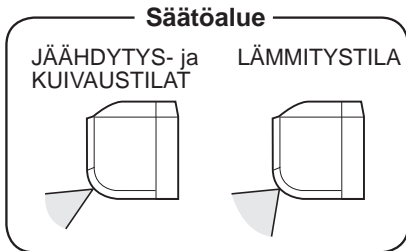
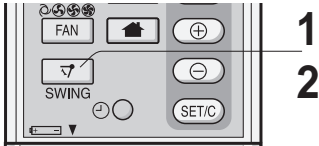
- Yksikön punainen TOIMINTO-merkkivalo () sammuu.



ILMAVIRTAUKSEN SÄÄTÄMINEN

PYSTYSUORAN ILMAVIRTAUKSEN SÄÄTÄMINEN

- 1** Paina **KÄÄNTÖ-painiketta** (↻).
 - Pystysuorat säätösäleikit kääntyvät.
- 2** Paina **KÄÄNTÖ-painiketta** (↻) uudelleen pysäyttääksesi säleikit haluamaasi asentoon.

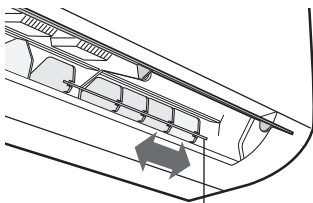


HUOMIO:

- Älä koskaan yritä säätää säätösäleikköjä käsin.
- Säleikköjen säätäminen käsin voi aiheuttaa laitteen toimintahäiriön.
 - Kun pystysuora säätösäleikkö on JÄÄHDYTYS- tai KUIVAUS-tilan alimmassa asennossa pidemmän aikaa, saattaa syntyä tiivistevettä.

VAAKASUORAN ILMAVIRTAUKSEN SÄÄTÄMINEN

Säädä vaakasuoran ilmavirtauksen suuntaa säleikön vivulla.



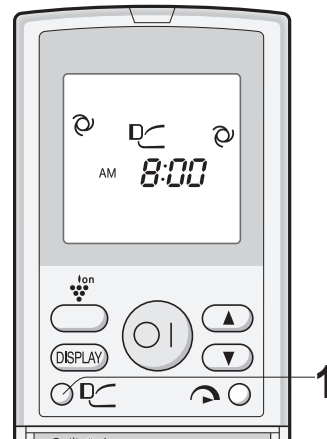
Ilmanohjaimen vipu

COANDA-ILMANKIERTO

Jäähdytys- tai kuivaustilassa pystysuuntaisen virtauksen säleikkö asetetaan koh-tisuoraan ylös viileän ilman ohjaamiseksi kattoon suoran ilmavirtauksen välttämiseksi. Lämmitystilassa ilmavirtauksen säleikkö asetetaan osoittamaan alas, jotta lämmin ilma virtaa kohti lattiaa.

- 1** Paina **COANDA-ILMANKIERTO-painiketta** laitteen toiminnon aikana.

- Kaukosäätimessä näkyy "D_C".

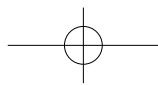


PERUUTTAMINEN

Paina **COANDA-ILMANKIERTO-painiketta** uudelleen.

HUOMAA:



- Jos haluat käyttää COANDA-ILMANKIERTO-toimintoa TÄYSTEHO-tilassa, paina COANDA-ILMANKIERTO-painiketta TÄYSTEHOtoiminnon aikana.



TÄYSTEHOTOIMINTO

Tämän toiminnan aikana ilmastointi-/lämpöpumppu toimii maksimiteholla lämmittääkseen tai jäädyttääkseen huoneen nopeasti.


1 Paina TÄYSTEHO-painiketta laitteen käytön aikana.

- Kaukosäätimessä näkyy “”.
- Lämpötilanäyttö sammuu.
- Laitteen vihreä TÄYSTEHO-merkkivalo () syttyy.




PERUUTTAMINEN

Paina TÄYSTEHO-painiketta uudelleen.

- TÄYSTEHO-toiminto peruutetaan myös silloin, kun toimintatilaa muutetaan tai kun yksikkö kytketään pois päältä.
- Laitteen vihreä TÄYSTEHO-merkkivalo () sammuu.


HUOMAA:

- Ilmastointi-/lämpöpumppu toimii “Erittäin NO-PEA”-puhallinnopeudella 15 minuutin ajan ja siirtyy sen jälkeen puhallinnopeuteen “NO-PEA”.
- Et voi asettaa lämpötilaa tai puhallinnopeutta TÄYSTEHO-toiminnan aikana.
- TÄYSTEHO-merkkivalo sammutetaan painamalla NÄYTTÖ-painiketta.
- TÄYSI TEHO -käyttötila peruutetaan auto maattisesti tunnin kuluttua, ja laite palautuu alkuperäisasetuksiin. Laitteen vihreä TÄYSI TEHO -merkkivalo () sammuu.

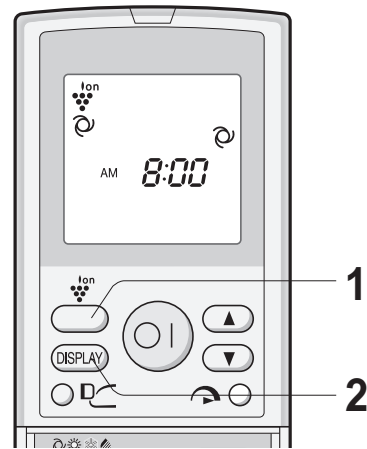
PLASMACLUSTER-TOIMINTO

Aktiivinen ilmanpuhdistus plasmacluster-ioneilla, jotka aktiivisesti vähentävät ilmassa olevaa hometta.

1 Paina PLASMACLUSTER-painiketta uudelleen.

- Kaukosäätimessä näkyy “”.
- Laitteen sininen PLASMACLUSTER-merkkivalo syttyy.

2 Jos painoit painiketta, kun laite ei ollut käytössä, Plasmacluster-toiminto käynnistyy vain tuuletin-tilassa.



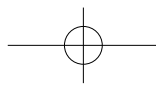
PERUUTTAMINEN

Paina PLASMACLUSTER-painiketta uudelleen.

- Laitteen sininen PLASMACLUSTER-merkkivalo sammuu.

HUOMAA:

- PLASMACLUSTER-toiminnon käyttö tallennetaan ja se aktivoituu seuraavalla kerralla, kun käynnistät ilmalämpöpumpun.
- PLASMACLUSTER-merkkivalo sammutetaan painamalla NÄYTTÖ-painiketta.



ITSEPUHDISTUSTOIMINTO

ITSEPUHDISTUS-toiminto vähentää homesientien kasvua ja kuivaa ilmalämpöpumpplaitteen sisältä Plasmacluster-ioneilla. Käytä toimintoja vuodenaikojen vaihtuessa.

1 Paina ITSEPUHDISTUS-painiketta, kun laite ei ole toiminnassa.

- Kaukosäätimessä näkyy "C".
- Laitteen sininen PLASMACLUSTER-merkkivalo syttyy.
- Laite lopettaa toiminnon neljänkymmenen minuutin kuluttua.



PERUUTTAMINEN

Paina ITSEPUHDISTUS-painiketta.

- Laitteen sininen PLASMACLUSTER-merkkivalo sammuu.

HUOMAA:

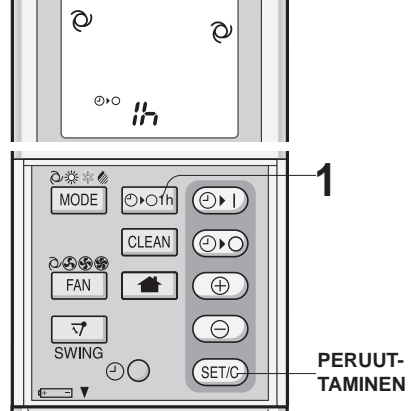
- Et voi asettaa ITSEPUHDISTUS-toiminnon aikana lämpötilaa, puhallinnopeutta, ilmavirtauksen suuntaa tai ajastusasetusta.
- Tämä toiminto ei poista jo kasvanutta home-sientä.

SAMMUTUSAJASTIN

Kun SAMMUTUSAJASTIN on asetettu, laite sammuu automaattisesti tunnin kuluttua.

1 Paina SAMMUTUSAJASTIN-painiketta.

- Kaukosäätimessä näkyy "⌚ 1h".
- Yksikön oranssi AJASTIN-merkkivalo (⌚) syttyy.



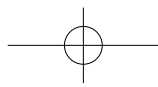
PERUUTTAMINEN

Paina AJASTIMEN PERUUTUS -painiketta.

- Yksikön oranssi AJASTIN-merkkivalo (⌚) sammuu.

HUOMAA:

- SAMMUTUSAJASTIN-toiminnolla on etusija ennen AJASTIN PÄÄLLE - ja AJASTIN POIS PÄÄLTÄ -toimintoja.
- Jos SAMMUTUSAJASTIN-toiminto asetetaan laitteen ollessa pois päältä, laite toimii aikaisemmin asetettujen olosuhteiden mukaisesti.
- Jos haluat käyttää laitetta vielä yhden tunnin ennen SAMMUTUSAJASTIMEN SAMMUTUS aktivoimista, paina SAMMUTUSAJASTIN-painiketta uudelleen käytön aikana.
- Jos AJASTIN PÄÄLLE ja/tai AJASTIN POIS PÄÄLTÄ ovat käytössä, AJASTIMEN PERUUTUS -painike peruuttaa kaikki asetukset.



AJASTIMEN KÄYTTÖ

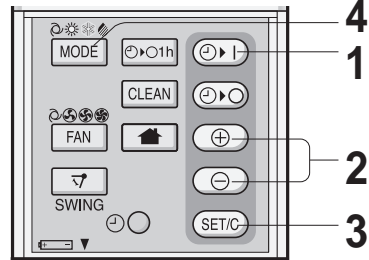
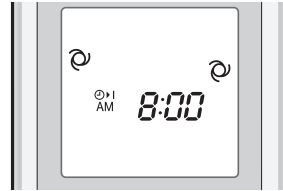
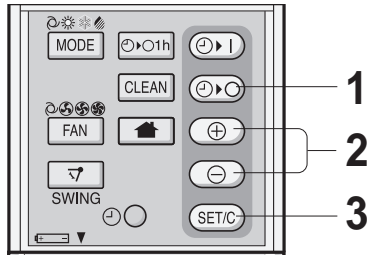
Ennen kuin asetat ajastimen, varmista, että kelloon on asetettu oikea aika.

AJASTIN POIS -TOIMINTO

- 1** Paina AJASTIN POIS -painiketta.
 - AJASTIN POIS -merkkivalo vilkkuu.
- 2** Aseta oikea kellonaika painamalla AIKA ETEENPÄIN tai TAAKSEPÄIN-painiketta.
 - Aika voidaan 10 minuutin jaksossa.
- 3** Paina SET/C-painiketta.
 - Oranssi AJASTIN-merkkivalo (Ⓢ) syttyy.

AJASTIN PÄÄLLE

- 1** Paina AJASTIN PÄÄLLE -painiketta.
 - AJASTIN PÄÄLLE -merkkivalo vilkkuu.
- 2** Aseta oikea kellonaika painamalla AIKA ETEENPÄIN tai TAAKSEPÄIN-painiketta.
 - Aika voidaan 10 minuutin jaksossa.
- 3** Paina SET/C-painiketta.
 - Laitteen oranssi AJASTIN-merkkivalo (Ⓢ) syttyy.
- 4** Valitse käyttöolosuhteet.



HUOMAA:

Kun AJASTIN POIS -tila asetetaan, lämpötila-asetusta säädetään automaattisesti, jotta huone ei kuumentaisi tai viiltenisi kohtuuttomasti nukkuessasi. (Automaattinen nukkuminen -toiminto) Automaattinen nukkuminen ei aktivoidu AUTOMAATTINEN tilassa.

JÄÄHDYTYS/KUIVAUS-TILA:

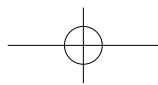
Lämpötila-asetus nousee 1 °C:lla tunnin kuluttua ajastimen asettamisesta.

LÄMMITYS-TILA:

Lämpötila laskee 3 °C ajastimen asettamisen jälkeen.

HUOMAA:

• Laite kytkeytyy päälle ennen asetettua aikaa, jotta huone saavuttaisi halutun lämpötilan ohjelmoituun aikaan mennessä. (Herätystoiminto)



YLLÄPITOLÄMPÖ

10 °C:n ylläpitolämpö pitää kosteuden ja kylmän poissa ja vähentää siten homeen ja pakkasvaurioiden riskiä.

1 Paina TILA-painiketta ja valitse LÄMMITYS-tila.

2 Paina PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ-painiketta käynnistääksesi LÄMMITYS-toiminnon.

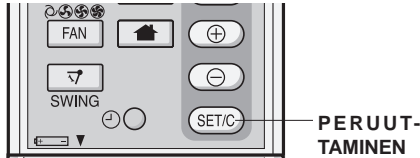
3 Paina -painiketta.

- Kaukosäätimessä näkyy "10°C".

AJASTINTILAN PERUUTTAMINEN

Paina SET/C-painiketta.

- Laitteen oranssi AJASTIN-merkkivalo (☉) sammuu.
- Kaukosäätimessä näkyy oikea kellonaika.



AIKA-ASETUSTEN MUUTTAMINEN

Peruuta ensin AJASTIN-asetus ja aseta se sitten uudelleen.

AJASTIN PÄÄLLE JA AJASTIN POIS PÄÄLTÄ TOIMINTOJEN YHDISTÄMINEN

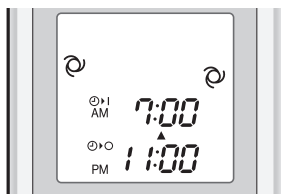
AJASTIN POIS- ja AJASTIN PÄÄLLE -toimintojen asettaminen.

Esimerkki:

(Nykyinen aika: 9:00 p.m)

AJASTIN POIS kello 11:00 p.m.

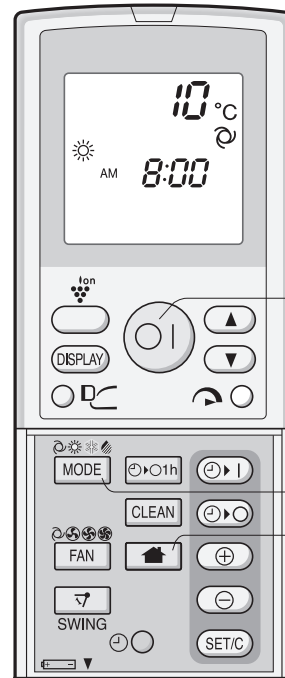
AJASTIN PÄÄLLE kello 7:00 a.m.



- Nuoli (▼ tai ▲) AJASTIN PÄÄLLE- ja AJASTIN POIS -merkkivalojen välillä osoittaa, mikä ajastin aktivoituu ensin.

HUOMAA:

- Et voi ohjelmoida AJASTIN PÄÄLLE- ja AJASTIN POIS -toimintoja käyttämään laitetta eri lämpötiloilla tai muilla asetuksilla.
- Kumpi tahansa aika voidaan ohjelmoida aktivoitumaan ennen toista.



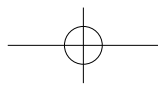
PERUUTTAMINEN

Paina -painiketta uudelleen.

- YLLÄPITOLÄMPÖ-toiminto peruutetaan myös, kun toimintotilaa vaihdetaan, tai kun laite kytketään pois päältä.

HUOMAA:

- YLLÄPITOLÄMPÖ-toiminto ei ole käytettävissä AUTOMAATTINEN-tilassa.



NÄYTTÖ-PAINIKE

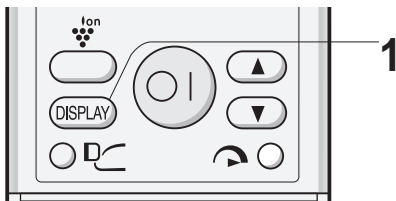
Paina NÄYTTÖ-painiketta, kun laitteen valot ovat liian kirkkaat. (Punaista TOIMINTO-valoa ja oranssia AJASTIN-valoa ei voida kytkeä pois päältä.)

1 Paina PLASMACLUSTER-painiketta laitteen toiminnon aikana.

- Sininen PLASMACLUSTER-valo (🍷^{lon}) ja/tai vihreä TÄYSTEHO-valo (🔄) sammuvat.

SYTYTTÄMINEN

Paina NÄYTTÖ-painiketta uudelleen.



LISÄTIETOJA KÄYTÖSTÄ

KÄYTTÖLÄMPÖTILA - ALUE

		SISÄLÄMPÖTILA	ULKOLÄMPÖTILA
JÄÄHDYTYKSI	yläraja	32°C	43°C
	alaraja	21°C	-10°C
LÄMMITYS	yläraja	27°C	24°C
	alaraja	-	-

- Sisäänrakennettu suojalaite saattaa estää laitetta toimimasta, jos sitä käytetään näiden rajojen ulkopuolella.
- Tiivistevettä saattaa muodostua ilmanpoistoaukkoon, jos laitetta käytetään jatkuvasti JÄÄHDYTYKSI- tai KUIVAUS-tilassakosteuden ollessa yli 80 prosenttia.

SÄHKÖKATKOKSEN SATTUESSA

- Tässä ilmalämpöpumpussa on muistitoiminto, joka tallentaa asetukset sähkökatkon sattuessa.
- Sähkövirran uudelleen kytkeytymisen jälkeen laite käynnistyy automaattisesti uudelleen samoilla asetuksilla, jotka olivat käytössä ennen sähkökatkosta, ajastinasetuksia lukuun ottamatta.
- Jos sähkökatkos tapahtuu ajastimen ollessa asetettuna, ajastinasetus peruutetaan ja sitä ei palauteta vaikka sähkövirta kytkeytyy uudelleen päälle.

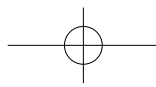
HUOMAUTUS LÄMMITYSTOIMINTOON LIITTYEN

SULATUSTOIMINTO

- Kun ulkoyksikköön kertyy huurretta lämmitystoiminnon aikana, laite suorittaa automaattisen sulatuksen noin 5 - 10 minuuttia huurteen poistamiseksi. Sulatuksen aikana, sisä- ja ulkokuulettimet lakkaavat toimimasta.

LÄMMITYSTEHO

- Laitteessa käytetään lämpöpumpua, joka imee lämpöä ulkoilmasta ja vapauttaa sen sisätilaan. Siksi ulkoilman lämpötila vaikuttaa suuresti lämmitystehtoon.
- Jos alhaiset ulkolämpötilat alentavat lämmitystehtoa, käytä ylimääräistä lämmitintä.



HUOLTO

Varmista, että sammutat laitteen ja kytket suojakatkaisimen pois päältä ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista.

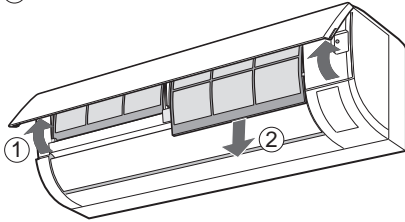
ILMANSUODATTIMIEN PUHDISTUS

Suodattimet on puhdistettava kahden viikon välein.

1 Kytke laitteesta virta.

2 Irrota suodattimet.

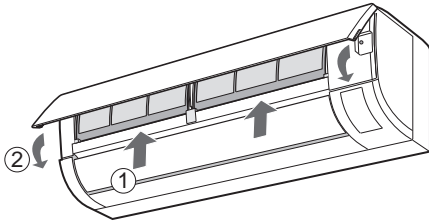
- ① Nosta avattavaa paneelia.
- ② Irrota suodattimet vetämällä niitä alaspäin.



3 Puhdista suodattimet.

Poista pöly pölynimurilla. Jos suodattimet ovat likaiset, pese ne lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusaineella. Anna suodattimen kuivua varjossa ennen takaisin asennusta.

4 Laita suodattimet takaisin paikoilleen ja sulje avattava paneeli.



YKSIKÖN JA KAUKOSÄÄTIMEN PUHDISTAMINEN

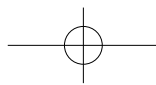
- Pyyhi ne pehmeällä liinalla.
- Älä roiskuta tai kaada vettä suoraan niiden päälle. Se voi johtaa sähköiskuun tai laitteen vaurioitumiseen.
- Älä käytä kuumaa vettä, ohennetta, hankaavia jauheita tai voimakkaita liuottimia.

HUOLTO ILMALÄMPÖPUMPPUKAUDEN PÄÄTTYTTYÄ

- 1** Kuivaa laite huolellisesti käyttämällä laitetta ITSEPUHDISTUS-toiminnolla.
- 2** Lopeta käyttö ja kytke suojakatkaisin pois päältä.
- 3** Puhdista suodattimet ja asenna ne uudelleen.

KUNNOSSAPITO ENNEN ILMALÄMPÖPUMPPUKAUDEN ALKUA

- 1** Varmista, etteivät ilmansuodattimet ole likaisia.
- 2** Varmista, ettei mikään tuki ilmanotto- tai poistoaukkoja.



ENNEN KUIN SOITAT HUOLTOON

Seuraavissa tilat eivät ole merkkejä laite-
vioista

LAITE EI TOIMI

- Laite ei toimi, jos se kytketään päälle välittömästi päältä pois kytkemisen jälkeen. Laite ei toimi välittömästi sen jälkeen tilan vaihtamisen jälkeen. Tämä suojaa yksikköä. Odota 3 minuuttia ennen laitteen käyttöä.

LAITTEESTA EI TULE LÄMMINTÄ ILMAA

- LÄMMITYS-toiminnossa sisätuuletin saattaa käynnistyä vasta 2-5 minuuttia laitteen käynnistymisen jälkeen. Näin vältetään se, ettei laite puhalla kylmää ilmaa.
- Laite toimii sulatuksella. odota 5-10 minuuttia.

HAJUT

- Laite saattaa päästää siihen tarttuneita matton ja huonekalujen hajuja.

RÄTINÄ

- Laitteesta saattaa kuulua rätisevää ääntä. Tämä ääni aiheutuu etupaneelin ja muiden komponenttien hankauksesta lämpölaajenemisen vuoksi.

MATALA SURINA

- Tämä on Plasmacluster-ionigeneraattorin synnyttämä ääni.

KOHINA

- Pehmeä kohina syntyy kylmäaineen virtaamisesta yksikön sisällä.

SISÄYKSİKÖN ILMAN POISTOSSA NÄKYVÄ VESIHÖYRYÄ

- Jäähdytystoiminnossa tämä johtuu huoneilman ja laitteen puhaltaman ilman lämpötilaeroista.

VESIHÖYRY

- Lämmitystoiminnossa vesihöyryä saattaa virrata ulkoyksiköstä jäänpoiston aikana.

ULKOYKSIKKÖ EI PYSÄHDY

- Toiminnan päättämisen jälkeen ulkoyksikkö jäähdyttää laitetta noin minuutin ajan pyörittämällä tuuletinta.

PLASMACLUSTER-ILMANPOISTO HAISEE

- Tämä on Plasmacluster-ionigeneraattorin synnyttämä otsonin tuoksu. Otsonipitoisuus on erittäin alhainen eikä siitä ole terveydellisiä haittoja. Ilmaan päässyt otsoni hajoaa nopeasti eikä sen pitoisuus kasva huoneessa.

Jos laitteessa on toimintahäiriö, tarkasta seuraavat kohdat ennen kuin soitat huoltoon.

JOS LAITE EI TOIMI

Tarkasta, onko suojakatkaisin lauennut tai sulake palanut.

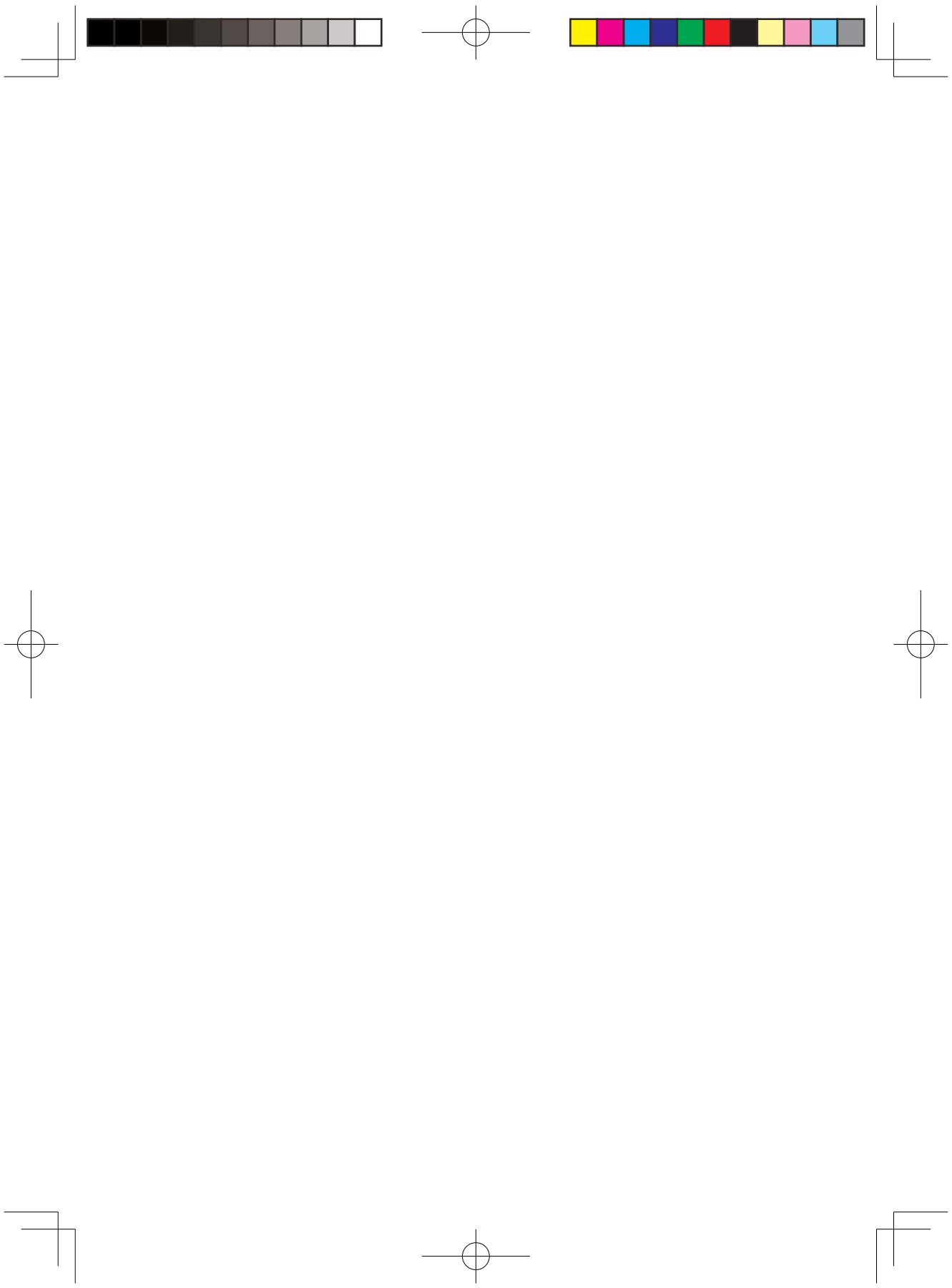
JOS LAITE EI JÄÄHDYTÄ (TAI LÄMMITÄ) HUONETTA TEHOKKAASTI

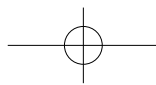
- Tarkista suodattimet. Jos ne ovat likaiset, pese ne.
- Tarkasta ulkoyksikkö varmistaaksesi, ettei mikään tuki ilman otto- tai poistoaukkoa.
- Tarkasta, että termostaatin asetus on oikea.
- Varmista, että ikkunat ja ovet ovat tiukasti kiinni.
- Jos huoneessa on paljon ihmisiä, tämä saattaa estää laitetta saavuttamasta haluttua lämpötilaa.
- Tarkasta onko huoneessa lämmittäviä laitteita.

JOS LAITE EI KYKENE OTTAMAAN VASTAAN KAUKOSÄÄTIMEN SIGNAALIA

- Tarkasta, ovatko kaukosäätimen paristot vanhentuneet ja heikentyneet.
- Yritä lähettää signaali uudelleen ja suuntaa kaukosäädin kunnolla laitteen signaalin vastaanottoikkunaa kohti.
- Tarkasta, että kaukosäätimen paristot on asennettu oikein päin.

Kutsu paikalle huolto, jos laitteen TOIMINTO-merkkivalo, AJASTIN-merkkivalo ja/tai PLASMACLUSTER-merkkivalo vilkkuu.





Information om avfallshantering av denna utrustning och dess batterier

OM DU ÖNSKAR AVFALLSHANTERA DENNA UTRUSTNING ELLER DESS BATTERIER, ANVÄND INTE ORDINARIE SOPTUNNA! KASTA INTE UTRUSTNINGEN ELLER DESS BATTERIER I ÖPPEN ELD!



Elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier måste samlas in och avfallshandteras SEPARAT i enlighet med gällande lagstiftning.

Separat avfallshantering garanterar en miljövänlig hantering, återvinning av material och minimerar det slutliga avfallet. FELAKTIG AVFALLSHANTERING kan vara skadligt för människan och miljön på grund av vissa ämnen! Ta UTRUSTNINGEN till en lokal, oftast kommunal återvinningsstation.

Ta ut ANVÄNDA BATTERIER från utrustningen. Uttjänta batterier lämnas i särskilda batteribehållare. Sådana behållare finns på alla återvinningsstationer eller i butiker där batterier säljs.

Är du osäker om avfallshantering, kontakta din återförsäljare eller kommunens miljökontor för information om korrekt avfallshantering

ENDAST FÖR ANVÄNDARE I EURPEISKA UNIONEN, OCH VISSA ANDRA LÄNDER, TILL EXEMPEL NORGE OCH SCHWEIZ: Du är enligt lag skyldig att sortera och lämna avfall till anvisad plats.

Symbolen ovan finns på elektrisk och elektronisk utrustning och batterier (eller dess förpackning) för att påminna om detta.

Om texten "Hg" eller "Pb" finns nedanför, betyder detta att batteriet innehåller spår av kvicksilver (Hg) eller bly (Pb).

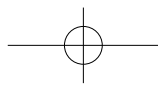
PRIVATA HUSHÅLL är skyldiga att lämna använd utrustning och batterier till återvinning. Uttjänta batterier lämnas i särskilda batteribehållare. Sådana behållare finns på alla återvinningsstationer eller i butiker där batterier säljs. Återlämning är kostnadsfritt.

Om utrustningen har använts i affärssyfte, kontakta din installatör som kan informera dig om korrekt returhantering. Du kan komma att debiteras för de kostnader som uppstår kring din returhantering. Mindre utrustning (och små mängder) kan lämnas till din lokala återvinningsstation. För Spanien: Kontakta det etablerade insamlingssystemet eller de lokala myndigheterna för återtagning av din förbrukade produkt.

Utrustningen innehåller fluorerade växthusgaser R410A (global uppvärmningspotential 2088*).

Innesluten mängd anges på utrustningens utomhusenhets namnskylt.

* Baserat på BILAGA I till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 517/2014 av den 16 april 2014.



SVENSKA

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten. Denna handbok bör förvaras på en säker plats för praktisk referens.

Denna utrustning kan användas av barn från 8 år och personer med fysiska eller psykiska funktionshinder eller bristande erfarenhet eller kunskap under förutsättning att de fått vägledningen och instruktioner för användningen av utrustningen på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna.

INNEHÅLL

• SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	SE-1
• DELARNAS NAMN	SE-2
• ANVÄNDA FJÄRRKONTROLLEN	SE-4
• TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI	SE-5
• DRIFT UTAN FJÄRRKONTROLL (AUX)	SE-5
• GRUNDLÄGGANDE DRIFT	SE-6
• JUSTERING AV LUFTFLÖDESRIKTNINGEN	SE-7
• COANDA LUFTFLÖDE	SE-7
• FULL EFFEKT DRIFT	SE-8
• PLASMACLUSTER DRIFT	SE-8
• SJÄLVRENGÖRINGSDRIFT	SE-9
• 1-TIMMES AVSTÄNGNINGSTIMER	SE-9
• TIMER DRIFT	SE-10
• UNDERHÅLLSVÄRME	SE-11
• DISPLAY KNAPP	SE-12
• ANMÄRKNINGAR OM DRIFT	SE-12
• UNDERHÅLL	SE-13
• INNAN DU RINGER EFTER SERVICE	SE-14

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

VARNING

- Dra inte eller böj strömsladden. Att dra i sladden eller felaktig användning av sladden kan skada enheten och orsaka elektriska stötar.
- Var noga med att inte uppehålla dig direkt vid luftutsläppet en längre stund.
- Om värmepumpen används för spädbarn, barn eller äldre, sängliggande eller rörelsehindrade personer, se till att inomhustemperaturen är lämplig för dessa.
- Stoppa aldrig in föremål i värmepumpen. Detta kan leda till skador på grund av de inre fläktarnas snabba rotation.
- Jorda värmepumpen korrekt. Anslut inte jordledningen till gasrör, vattenrör, åskledare eller telefonjordledning. Dålig jordanslutning kan orsaka elektriska stötar.
- Om du misstänker att det är något fel på värmepumpen (t.ex. om det luktar bränt), stäng genast av värmepumpen och slå IFRÅN arbetsbrytaren.
- Enheten ska installeras enligt nationella elinstallationsregler. Felaktig anslutning kan leda till att nätsladden, stickkontakten eller eluttaget överhettas, vilket medför brandfara.
- Om nätsladden är skadad ska den bytas av tillverkaren eller en behörig serviceverkstad eller någon med motsvarande behörighet för att undvika faror. Vid byte av nätsladd,

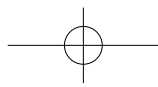
använd endast den nätsladd som angivits av tillverkaren.

- Se till att inte stänka eller hälla vatten direkt på värmepumpen. Vatten kan orsaka elektriska stötar eller skada på utrustningen.
- Försök inte att installera/demontera/repamera värmepumpen själv. Felaktigt arbete kan orsaka elektriska stötar, vattenläckor, brand etc. Kontakta återförsäljaren eller annan kvalificerad servicepersonal för installation/demontering/ reparation av enheten.

VARNING

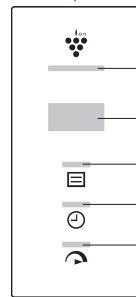
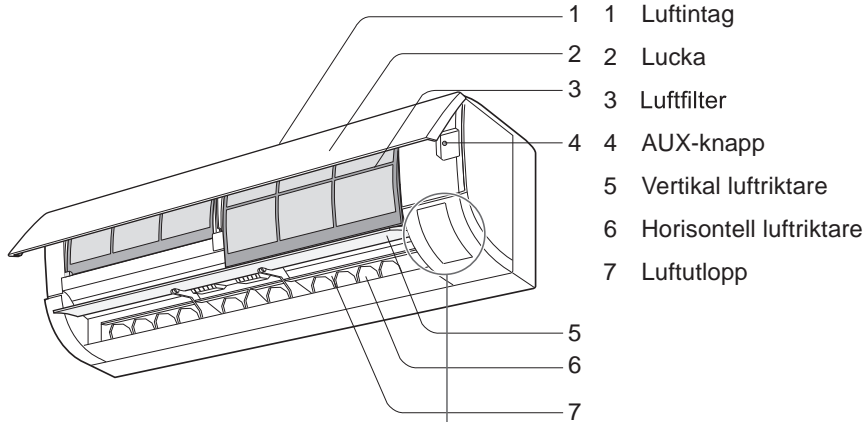
- Vädra regelbundet för att ventiler rummet, i synnerhet när gasdriven utrustning används. Otillräcklig ventilation kan leda till syrebrist.
- Undvik att använda knapparna med våta händer. Det kan orsaka elektrisk stöt.
- Slå för säkerhets skull ifrån arbetsbrytaren om värmepumpen inte ska användas under längre perioder.
- Kontrollera regelbundet utomhusdelens montering med avseende på slitage och kontrollera att den sitter fast ordentligt.
- Placera inte något föremål på utomhusdelen och trampa inte på den. Föremålet eller personen som står på utomhusenheten kan falla ner, med skaderisk som följd.
- Värmepumpen är avsedd för användning i bostadshus. Använd inte enheten i andra lokaler, till exempel växthus eller lokaler för djuruppfödning.
- Placera inte kärl med vatten på värmepumpen. Om vatten tränger in i enheten kan elisoleringen försämrats, vilket kan leda till elektrisk stöt.
- Blockera inte värmepumpens luftintag eller luftutlopp. Det kan leda till driftproblem eller andra problem.
- Stäng alltid av värmepumpen och slå ifrån arbetsbrytaren innan underhåll eller rengöring utförs. En fläkt roterar i enheten och kan skada dig.
- Utrustningen ska ej underhållas och rengöras av barn utan vuxet sällskap.
- Var noga med att ansluta värmepumpen med rätt märkspänning och märkfrekvens. Felaktig spänning och frekvens kan leda till att utrustningen skadas, eller orsaka brand.
- Installera inte värmepumpen nära ställen där det förekommer brandfarliga gaser. Detta kan orsaka brand.
- Installera enheten där luften är så fri från damm, rök och fukt som möjligt.
- Montera dräneringsslangen så att dräneringen blir jämn och smidig. Om dräneringen är bristfällig kan rummet, möbler etc. bli våta.
- Se till att en arbetsbrytare eller jordfelsbrytare finns installerad, beroende på installationsläge, för att minska risken för elektriska stötar.

SVENSKA

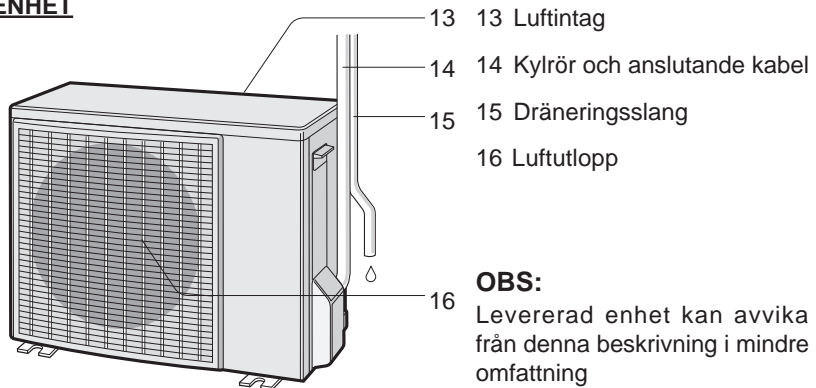


DELARNAS NAMN

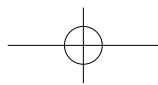
INOMHUSENHET



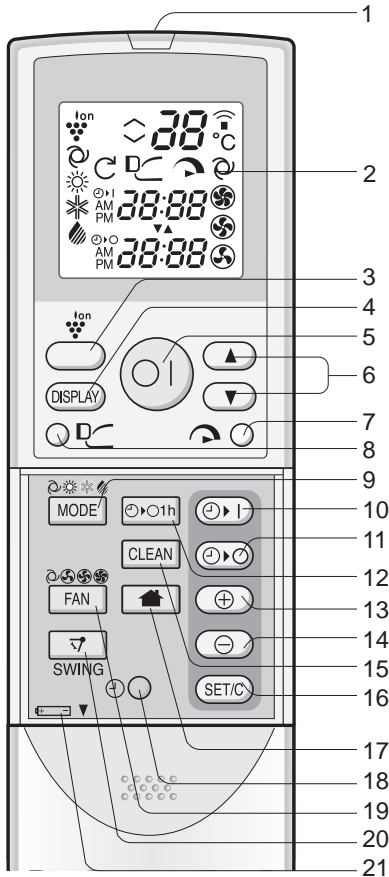
UTOMHUSENHET



SE-2



FJÄRRKONTROLL

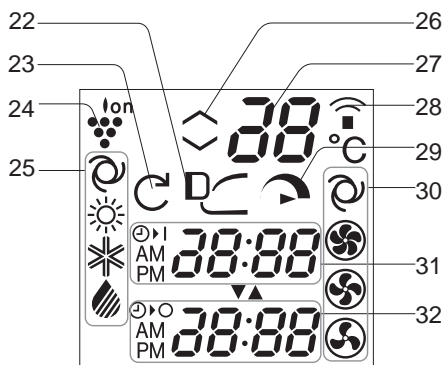


- 1 SÄNDARE
- 2 DISPLAY (LCD-display)
- 3 PLASMACLUSTER knapp
- 4 DISPLAY knapp
- 5 PÅ/AV knapp
- 6 TERMOSTAT knapp
- 7 FULL EFFEKT knapp
- 8 COANDA LUFTFLÖDE knapp
- 9 DRIFTLÅGE (Mode) knapp
- 10 TIMER PÅ knapp (för inställning av timern)
- 11 TIMER AV knapp (för inställning av timern)
- 12 1-TIMME AVSTÄNGNINGSTIMER knapp
- 13 TID FRAMÅT knapp
- 14 TID BAKÅT knapp
- 15 SJÄLVRENGÖRNING knapp
- 16 TIMERINSTÄLLNING/AVBRYT knapp
- 17 UNDERHÅLLSVÄRME +10° knapp
- 18 KLOCKA knapp
- 19 FLÄKT knapp
- 20 SWING knapp (för inställning av luftriktning)
- 21 Indikerar att batterifacket är under denna markering
- 22 COANDA LUFTFLÖDE symbol
- 23 SJÄLVRENGÖRNING symbol
- 24 PLASMACLUSTER symbol
- 25 DRIFTLÅGE symboler

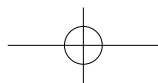
SVENSKA

☉ : AUTO * : KYLA
 ☀ : VÄRME ☁ : AVFUKTNING

DISPLAY



- 26 Termostatinställning för AUTO och AVFUKTNINGSLÅGE lägen
- 27 TEMPERATUR indikator
- 28 SÄNDNINGSSYMBOL
- 29 FULL EFFEKT symbol
- 30 FLÄKTHASTIGHET symboler
- ☉ : AUTO ☁ : MEDIUM
- ☁ : HÖG ☁ : LÅG
- 31 TIMER PÅ indikator/KLOCKA
Anger på timern förinställd tid eller aktuell tid.
- 32 TIMER AV indikator
Anger den förinställda tiden för timer av eller 1-timmes avstängningstimer.



ANVÄNDA FJÄRRKONTROLLEN

SÄTTA I BATTERIER

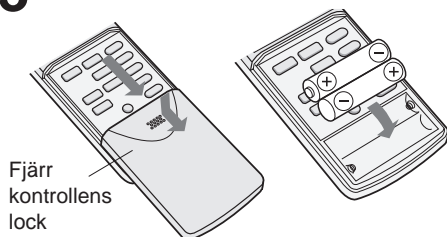
Använd två storlek AAA (R03) batterier.

1 Ta bort fjärrkontrollens lock.

2 Sätt i batterierna.

- Se till att (+) och (-) polerna hamnar rätt.
- Displayen visar "AM 6:00" när batterierna är korrekt installerade.

3 Sätt tillbaka locket.



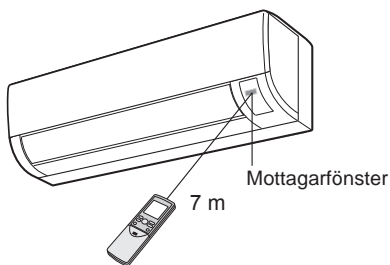
OBS:

- Batteriernas livslängd är cirka 1 år vid normal användning.
- När du byter batterier, byt alltid båda och använd samma typ.
- Om fjärrkontrollen inte fungerar korrekt efter batteribyte, ta ut batterierna och installera dem igen efter 30 sekunder.
- Om du inte ska använda enheten under en längre tid, ta ut batterierna ur fjärrkontrollen.

ANVÄNDA FJÄRRKONTROLLEN

Rikta fjärrkontrollen mot mottagarfönstret och tryck på önskad knapp. Enheten genererar en ljudsignal när den tar emot signalen.

- Se till att ingenting, som gardiner, blockerar signalmottagarens fönster.
- Signalens effektiva avstånd är 7 meter.



VARNING:

- Låt inte signalmottagarens fönster ta emot starkt direkt solljus, eftersom det kan påverka dess funktion. Om signalmottagarens fönster utsätts för direkt solljus, dra för en gardin för att blockera ljuset.
- Att använda ett lysrör med snabbstart i samma rum kan störa överföringen av signalen.
- Enheten kan påverkas av signaler som sänds från fjärrkontrollen till en TV, videobandspelare eller annan utrustning som används i samma rum.
- Lägg inte fjärrkontrollen i direkt solljus eller nära ett värmeelement. Skydda också enheten och fjärrkontrollen mot fukt och stötar som kan missfärga eller skada dem.

INSTÄLLNING AV AKTUELL TID

Det finns två klocklägen: 12-timmars läge och 24-timmars läge.

1 För att ställa in 12-timmars läge, tryck på knappen KLOCKA en gång.

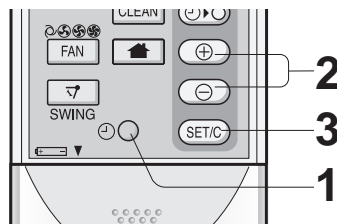
För att ställa in 24-timmars läge, tryck på knappen KLOCKA två gånger.

2 Tryck på TID FRAMÅT eller BAKÅT för att ställa in aktuell tid.

- Håll nere knappen för att snabbt gå framåt eller bakåt i tidvisningen.

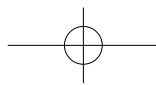
3 Tryck på knappen SET/C.

- Kolontecknet (:) blinkar.



OBS:

- Den aktuella tiden kan inte ställas in när timern är igång.



TIPS FÖR ATT SPARA ENERGI

Nedan finns några enkla sätt att spara energi när du använder din luft-/luftvärmepump.

Ställ in rätt temperatur

- Att ställa in temperaturen högre (värmefunktion) eller lägre (kyldrift) än nödvändigt kommer att resultera i ökad energiförbrukning.

Blockera direkt solljus och förhindra drag

- Att blockera direkt solljus vid kyldrift kommer att minska strömförbrukningen.
- Stäng fönster och dörrar vid kylnings- och uppvärmningsdrift.

Håll filtret rent för att säkerställa den mest effektiva driften

Stäng av arbetsbrytaren när enheten inte används under en längre tidsperiod


- Inomhusenheten förbrukar fortfarande en liten mängd ström när den inte är i drift.

DRIFT UTAN FJÄRRKONTROLL (AUX)

Använd detta läge när fjärrkontrollen inte är tillgänglig.


FÖR ATT AKTIVERA

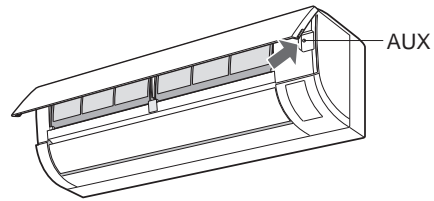
Lyft upp den öppningsbara panelen på inomhusenheten och tryck på AUX-knappen.

- Den röda DRIFT lampan () på enheten tänds och enheten startar i AUTO-läge.
- Fläkthastigheten och temperaturinställningen ställs in på AUTO.

FÖR ATT STÄNGA AV

Tryck på AUX-knappen igen.

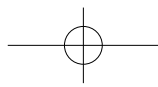
- Den röda DRIFT lampan () på enheten släcks.



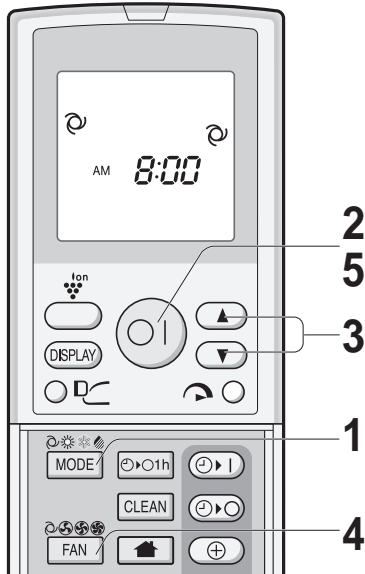
OBS:

- Om AUX-knappen trycks in under normal drift, stängs enheten av.

SVENSKA



GRUNDLÄGGANDE DRIFT



1 Tryck på knappen Driftläge (Mode) för att välja driftläge.

AUTO VÄRME KYLA AVFUKTNING



2 Tryck på knappen PÅ/AV för att starta driften.

- Den röda DRIFT lampan () på enheten tänds.

3 Tryck på knappen TERMOSTAT för att ställa in önskad temperatur.

AUTO/AVFUKTNING LÄGE

- Temperaturen kan ändras upp till ytterligare ± 2 °C från den automatiskt inställda temperaturen.

(Exempel: 1°C higher)



(Exempel: 2°C lower)



OBS:

AUTO-LÄGE

Vid start av AUTO-läget väljs temperaturinställning och driftläge automatiskt i förhållande till inomhus-temperatur och utomhustemperatur när utrustningen startas.

Om utomhustemperaturen ändras under drift ändras temperaturinställningarna automatiskt.

AVFUKTNING-LÄGE

I avfuktningläget är fläkthastigheten förinställd på AUTO och kan inte ändras.

KYLA/VÄRME LÄGE

- Temperaturinställningsområde: 18-32 °C.


4 Tryck på knappen FLÄKT för att ställa in önskad fläkthastighet.

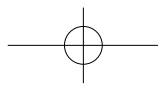
AUTO LÅG MEDIUM HÖG



- I AVFUKTNINGSLÄGET är fläkthastigheten förinställd på AUTO och kan inte ändras.

5 För att stänga av enheten, tryck på knappen PÅ/AV igen.

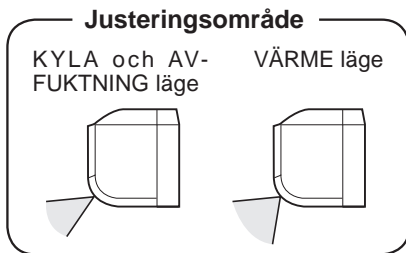
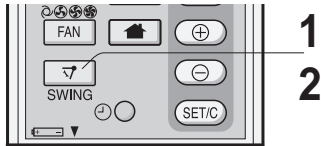
- Den röda DRIFT lampan () på enheten släcks.



JUSTERING AV LUFTFLÖDESRIKTNINGEN

VERTIKAL LUFTFLÖDESRIKTNING

- 1 Tryck på knappen SWING (↕).
• Det vertikala luftgallret kommer att svänga.
- 2 Tryck på knappen SWING (↕) igen för att stanna vid den önskade positionen.



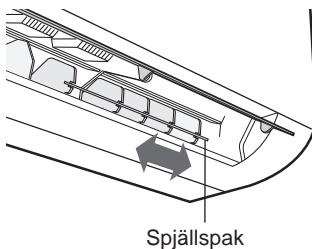
VARNING:

Försök aldrig att justera det vertikala luftflödesgallret manuellt.

- Manuell justering av det vertikala luftströmsgallret kan orsaka att enheten inte fungerar.
- När det vertikala luftflödesgallret är placerat i den lägsta positionen i läget KYLA eller AV-FUKTNING under en längre tid, kan kondens uppstå.

HORISONTELL LUFTFLÖDESRIKTNING

Justera den horisontella luftflödesriktningen med gällerspaken.

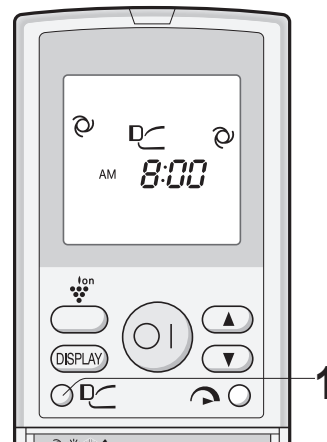


COANDA LUFTFLÖDE

I läget KYLA eller AVFUKTNING är det vertikala luftströmsgallret inställt snett uppåt för att leverera kall luft mot taket för att undvika direkt luftflöde. I värme läge är det vertikala luftströmsgallret inställt nedåt för att leverera den varma luften ner till golvet.

- 1 Under drift, tryck på knappen COANDA LUFTFLÖDE.

- Fjärrkontrollen visar "D".



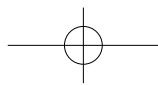
SVENSKA

FÖR ATT AVBRYTA

Tryck på knappen COANDA LUFTFLÖDE igen.

OBS:



- Om du vill ha COANDA LUFTFLÖDE drift i FULL EFFEKT läge, tryck på knappen COANDA LUFTFLÖDE under FULL EFFEKT drift.



FULL EFFEKT DRIFT

I denna drift, fungerar luft-/luftvärmepumpen vid maximal effekt för att göra rummet kallt eller varmt snabbt.


1 Under drift, tryck på knappen FULL EFFEKT.

- Fjärrkontrollen visar “”.
- Temperaturdisplayen släcks.
- Den gröna FULL EFFEKT lampan () på enheten tänds.




FÖR ATT AVBRYTA

Tryck på knappen FULL EFFEKT igen.

- FULL EFFEKT avbryts också när driftläget ändras eller när enheten stängs av.
- Den gröna FULL EFFEKT lampan () på enheten släcks.

OBS:

- Luft-/luftvärmepumpen går på “Extra HÖG” fläkthastighet i 15 minuter, och övergår sedan till “HÖG” fläkthastighet.
- Du kan inte ställa in temperatur eller fläkthastighet under FULL EFFEKT.
- För att stänga av FULL EFFEKT lampan, tryck på DISPLAY-knappen.
- Drift med full effekt avbryts automatiskt efter en timme, varefter enheten återgår till ursprungsinställningarna. Den gröna FULL EFFEKT-lampan () på aggregatet släcks.

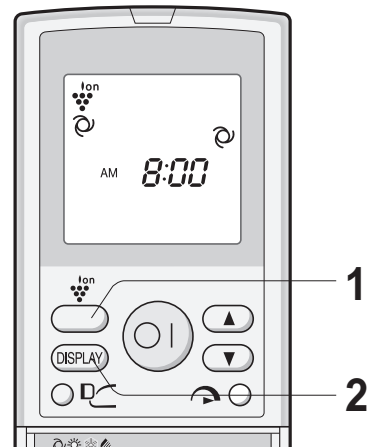
PLASMACLUSTER DRIFT

Aktiv luftreningsfunktion med plasmacluster-joner som aktivt kommer minska luftbu-ret mögel.

1 Tryck på knappen PLASMACLUSTER under drift.

- Fjärrkontrollen visar “”.
- Den blå PLASMACLUSTER lampan på enheten tänds.

2 Om du trycker på knappen medan enheten inte är i drift, startar Plasmacluster-driften endast i fläktläget.



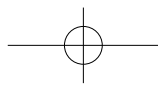
FÖR ATT AVBRYTA

Tryck på knappen PLASMACLUSTER igen.

- Den blå PLASMACLUSTER lampan på enheten släcks.

OBS:

- Användning av PLASMACLUSTER driften kommer att memoreras, och den kommer att aktiveras nästa gång du slår på luft-/luftvärmepumpen.
- För att stänga av PLASMACLUSTER lampan, tryck på DISPLAY-knappen.



SJÄLVRENGÖRINGSDRIFT

SJÄLVRENGÖRNING-drift minskar tillväxten av mögelsvamp med Plasmacluster-joner och torkar insidan av luft-/luftvärmepumpenheten. Utnyttja driften vid säsongskiftande omständigheter.

1 Tryck på knappen SJÄLVRENGÖRNING när enheten inte är i drift.

- Fjärrkontrollen visar "C".
- Den blå PLASMACLUSTER lampan på enheten tänds.
- Enheten stannar efter fyrtio minuter.



FÖR ATT AVBRYTA

Tryck på knappen SJÄLVRENGÖRNING.

- Den blå PLASMACLUSTER lampan på enheten släcks.

OBS:

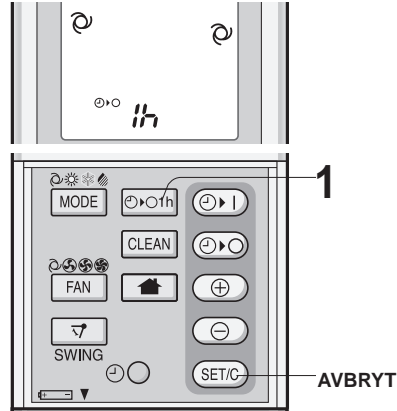
- Du kan inte ställa in temperatur, fläkthastighet, luftriktning eller timerinställning under SJÄLVRENGÖRNING.
- Mögelsvamp som redan vuxit kan inte elimineras genom denna funktion.

1-TIMMES AVSTÄNGNINGSTIMER

När 1-TIMME AVSTÄNGNINGSTIMERN är inställd, kommer enheten automatiskt att stängas av efter en timme.

1 Tryck på knappen 1-TIMME AVSTÄNGNINGSTIMER.

- Fjärrkontrollen visar "⊙ ⊙ 1h".
- Den orangefärgade lampan TIMER(⊙) på enheten tänds.



SVENSKA

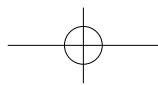
FÖR ATT AVBRYTA

Tryck på knappen TIMER AVBRYT.

- Den orangefärgade lampan TIMER (⊙) på enheten släcks.

OBS:

- 1-TIMME AVSTÄNGNINGSTIMERN har prioritet över funktionerna TIMER PÅ och TIMER AV.
- Om 1-TIMME AVSTÄNGNINGSTIMERN är inställd när enheten inte är i drift, kommer enheten att fungera i en timme vid det tidigare inställda tillståndet.
- Om du vill använda enheten i ytterligare en timme innan 1-TIMME AVSTÄNGNINGSTIMERN aktiveras, tryck på 1-TIMME AVSTÄNGNINGSTIMERN igen under drift.
- Om TIMER PÅ och/eller TIMER AV har ställts in avbryter TIMER AVBRYT varje inställning.

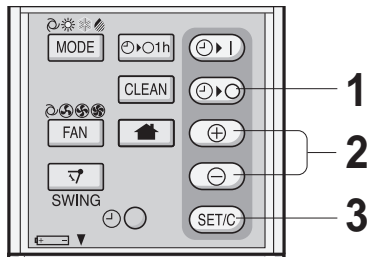
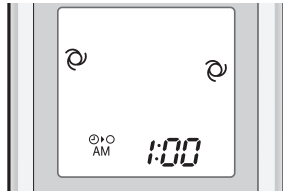


TIMER DRIFT

Innan du ställer in timern, se till att klockan är rätt inställd med aktuell tid.

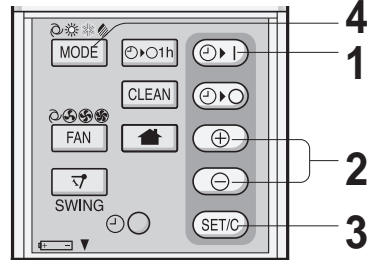
TIMER AV

- 1 Tryck på knappen TIMER AV.**
 - TIMER AV indikatorn blinkar.
- 2 Tryck på TID FRAMÅT eller BAKÅT för att ställa in aktuell tid.**
 - Tiden kan ställas in i 10-minuters steg.
- 3 Tryck på knappen SET/C.**
 - Den orangefärgade lampan TIMER () på enheten tänds.



TIMER PÅ

- 1 Tryck på knappen TIMER PÅ.**
 - TIMER PÅ indikatorn blinkar.
- 2 Tryck på TID FRAMÅT eller BAKÅT för att ställa in aktuell tid.**
 - Tiden kan ställas in i 10-minuters steg.
- 3 Tryck på knappen SET/C.**
 - Den orangefärgade lampan TIMER () på enheten tänds.
- 4 Välj funktionsläge.**



OBS:

När TIMER AV är inställt, justeras temperaturinställningen automatiskt för att förhindra att rummet blir överdrivet varmt eller för kallt medan du sover. (Autoinsomningsfunktion) Autoinsomningsfunktionen aktiveras inte under AUTO.

KYLA/AVFUKTNING LÄGE:

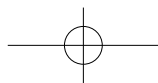
En timme efter att timern är inställd, stiger temperaturinställningen med 1°C.

VÄRME LÄGE:

En timme efter att timern är inställd, sjunker temperaturinställningen med 3°C.

OBS:

- Enheten startar före den inställda tiden så att rummet når önskad temperatur vid den programmerade tiden. (Uppvakningsfunktion)

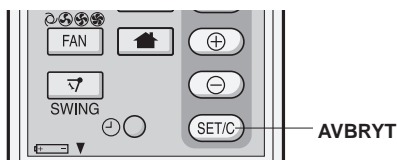


UNDERHÅLLSVÄRME

FÖR ATT AVBRYTA TIMERLÄGE

Tryck på knappen SET/C.

- Den orangefärgade lampan TIMER (⌚) på enheten släcks.
- Den aktuella tiden visas på fjärrkontrollen.



Underhållsvärme 10°C håller fukt och råkyla borta vilket minskar risken för mögel och frysskador

1 Tryck på knappen LÄGE och välj VÄRME läge.

2 Tryck på knappen PÅ/AV för att starta VÄRME driften.

3 Tryck på knappen 🏠.

- Fjärrkontrollen visar "10°C".

FÖR ATT ÄNDRA TIDSINSTÄLLNING

Avbryt TIMER inställningen först och ställ sedan in den igen.

FÖR ATT KOMBINERA TIMER PÅ OCH TIMER AV

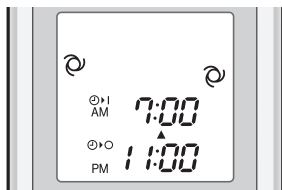
Ställa in TIMER AV och TIMER PÅ.

Exempel:

(Aktuell tid: 21:00)

TIMER AV vid 23:00

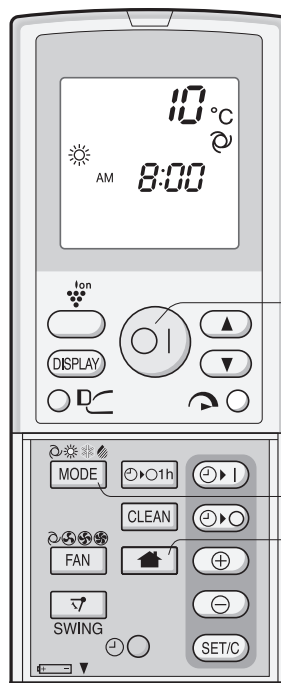
TIMER PÅ vid 07:00



- Pilen (▼ eller ▲) mellan TIMER PÅ indikatorn och TIMER AV indikatorn visar vilken timer som först aktiveras.

OBS:

- Du kan inte programmera TIMER PÅ och TIMER AV för att driva enheten vid olika temperaturer eller andra inställningar.
- Endera timer kan programmeras för att aktiveras innan den andra.



SVENSKA

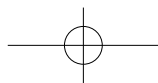
FÖR ATT AVBRYTA

Tryck på knappen 🏠 igen.

- Underhållsvärme avbryts också när driftläget ändras eller när enheten är avstängd.

OBS:

- Underhållsvärme kommer inte att vara tillgänglig under AUTO drift.



DISPLAY KNAPP

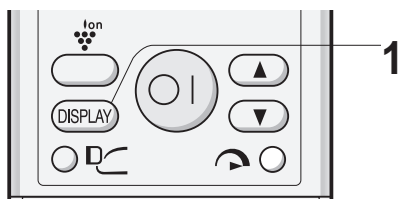
Tryck på DISPLAY-knappen när lamporna på enheten är för ljusa. (Den röda DRIFT lampan och den orangefärgade TIMER lampan kan inte stängas av.)

1 Under drift, tryck på DISPLAY-knappen.

- Den blå PLASMACLUSTER lampan och/eller den gröna FULL EFFEKT lampan (☺) släcks.

FÖR ATT TÄNDA

Tryck på knappen DISPLAY igen.



ANMÄRKNING OM DRIFT

DRIFTTEMPERATUROMRÅDE

		INOMHUS-TEMP.	UTOMHUS-TEMP.
KYLNING	övre gräns	32°C	43°C
	undre gräns	21°C	-10°C
UP-PVÄRMNING	övre gräns	27°C	24°C
	undre gräns	-	-

- Den inbyggda skyddsanordningen kan förhindra enheten att fungera när den används utanför detta område
- Kondens kan bildas på luftutloppet om enheten arbetar kontinuerligt i läget KYLA eller AVFUKTNING när luftfuktigheten är över 80 procent.

OM STRÖMAVBROTT INTRÄFFAR

- Denna luft-/luftvärmepump har en minnesfunktion för att lagra inställningar när ett strömavbrott inträffar.
Efter strömåterställning kommer enheten att startas automatiskt med samma inställningar som var aktiva innan strömavbrottet, med undantag för timerinställningar.
- Om ett strömavbrott inträffar medan timern är inställd, kommer timerinställningen att annulleras och kommer inte att hämtas även efter det att strömmen kommer tillbaka.

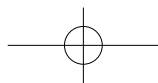
ANMÄRKNING OM VÄRMEDRIFT

AVFROSTNINGSFUNKTION

- När frost bildas på utomhusenheten under värmedrift, kommer enheten att utföra automatisk avfrostning i ca 5 till 10 minuter för att avlägsna frosten. Under avfrostning stannar fläktarna i både inomhus och utomhusdelen.

VÄRMEEFFEKT

- Värmepumpen tar upp energi från utomhusluften och överför den till inomhusdelen. Utomhustemperaturen påverkar därför värmeeffekten i stor utsträckning.
- Om värmeeffekten reduceras på grund av låga utomhustemperaturer, använd en ytterligare värmekälla.



UNDERHÅLL

Var noga med att stoppa driften och slå av strömbrytaren innan du utför något underhåll.

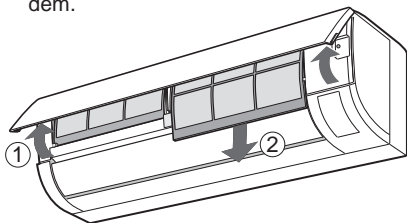
RENGÖRING AV LUFTFILTER

Filtren bör rengöras var 14:e dag.

1 Stäng av enheten.

2 Avlägsna luftfiltren.

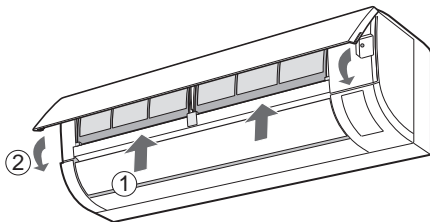
- ① Fäll upp panelen.
- ② Dra luftfiltren nedåt för att avlägsna dem.



3 Rengör luftfiltren.

Avlägsna damm med dammsugare. Om filtren är smutsiga bör du tvätta dem i varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel. Låt filtren torka i skugga innan du sätter tillbaka dem.

4 Montera filtren och stäng luckan.



RENGÖRING AV ENHETEN OCH FJÄRRKONTROLLEN

- Torka av dem med en mjuk trasa.
- Stänk inte eller håll vatten direkt på dem. Det kan orsaka elektriska stötar eller skador på utrustningen.
- Använd inte varmvatten, thinner, slippulver eller starka lösningsmedel.

UNDERHÅLL EFTER LUFT-/LUFT-VÄRMEPUMPSÄSONG

1 Använd enheten i SJÄLVRENGÖRING drift för att torka inuti enheten.

2 Stoppa driften och slå av strömbrytaren.

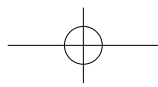
3 Rengör filtren och sätt sedan tillbaka dem.

UNDERHÅLL INNAN LUFT-/LUFT-VÄRMEPUMPSÄSONG

1 Se till att luftfiltren inte är smutsiga.

2 Se till att inget hindrar luftintag eller utlopp.

SVENSKA



INNAN DU RINGER EFTER SERVICE

Följande beror inte på fel i värmepumpen.

VÄRMEPUMPEN FUNGERAR INTE

- Värmepumpen fungerar inte om den sätts på direkt efter att den stängts av. Värmepumpen fungerar inte direkt efter att ett driftläge ändras. Detta för att skydda de inre mekanismerna. Vänta 3 minuter innan du använder enheten.

INOMHUSENHETEN AVGER INTE VARMLUFT

- Vid uppvärmning kanske inomhusfläkten inte startar förrän 2-5 minuter efter att värmepumpen är påslagen för att förhindra att kall luft blåser ut ur inomhusdelen.
- Värmepumpen frostar av. Vänta i 5 till 10 minuter.

LUKTER

- Det kan hända att lukter från mattor och möbler har strömmat in i inomhusdelen. Dessa luktar kan förstärkas av uppvärmningen och då strömma ut från inomhusdelen

KNÄPPANDE LJUD

- Inomhusdelen kan ge ifrån sig ett knäppande ljud. Detta ljud genereras av friktionen då frontpanelen och andra komponenter expanderar på grund av en temperaturförändring.

ETT LÅGT SURRANDE LJUD AVGES

- Detta är ett ljud som avges när enheten genererar Plasmacluster-joner.

SUSANDE LJUD

- Det dova, susande ljudet är ljudet av kylmedlet som flödar inuti enheten.

KONDENS SYNS PÅ INOMHUSENHETENS LUFTUTLOPP

- Vid kyl drift, orsakas detta av skillnaden mellan rumsluftens temperatur och luften som släpps ut.

VATTENÅNGA

- I VÄRME drift kan vattenånga strömma ut ur utomhusenheten under avisning.

UTOMHUSENHETEN STANNAR INTE

- Efter att man stoppat driften kommer utomhusenheten att rotera sin fläkt i ungefär en minut för att kyla ned enheten.

LUKT AVGES FRÅN PLASMACLUSTER LUFTUTLOPP

- Detta är lukten av ozon som genereras från Plasmacluster jongeneratoren. Ozonkoncentrationen är mycket liten, den utgör ingen negativ effekt på din hälsa. Ozonet som släpps ut i luften bryts ned snabbt, och dess densitet i rummet ökar inte.

Om värmepumpen verkar vara felaktig, kontrollera följande punkter innan du ringer efter service.

OM VÄRMEPUMPEN INTE FUNGERAR

Kontrollera om arbetsbrytaren har löst ut eller säkringens har gått.

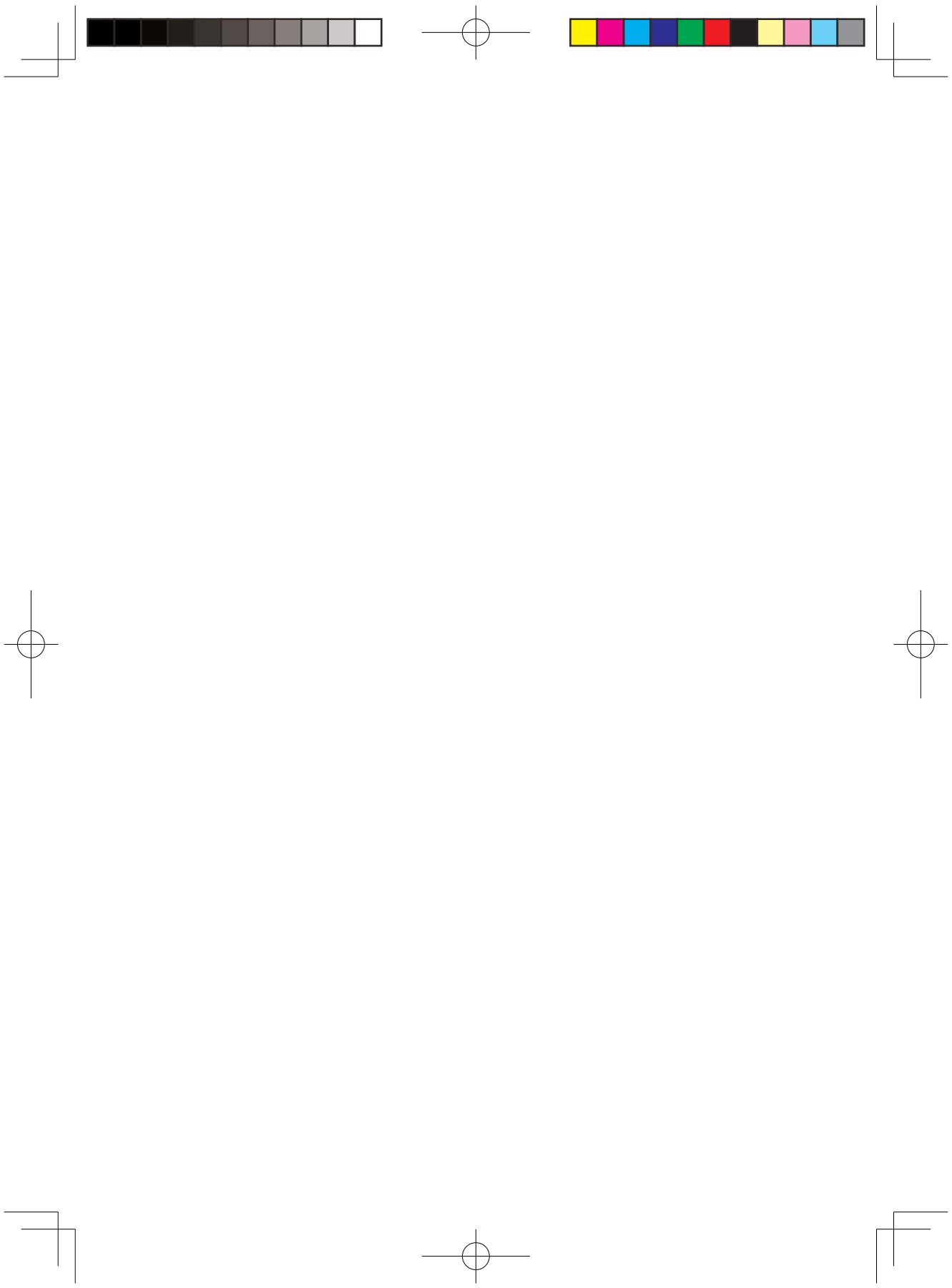
OM ENHETEN INTE KYLER (ELLER VÄRMER) RUMMET EFFEKTIVT

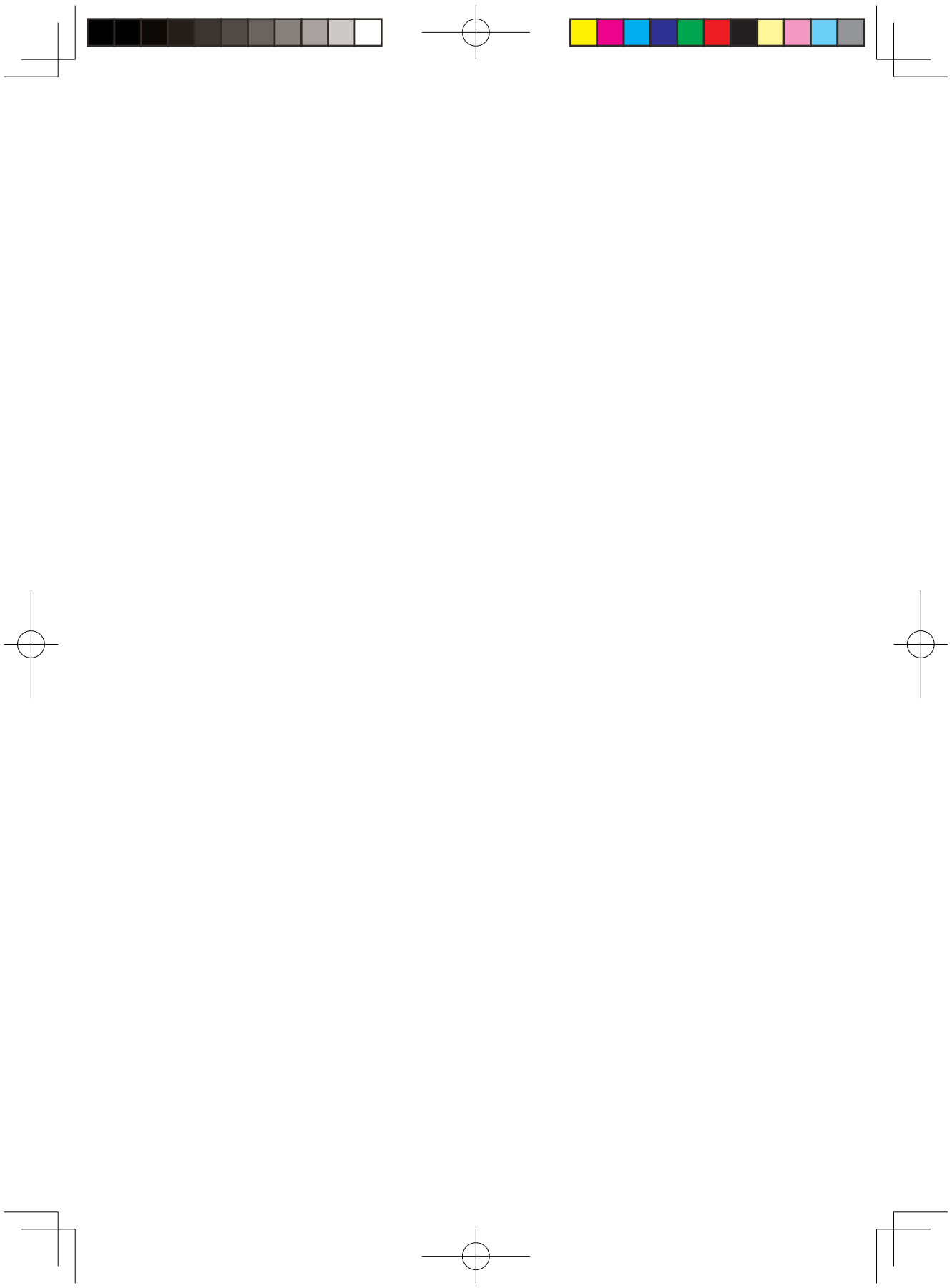
- Kontrollera filtren. Om de är smutsiga, rengör dem.
- Kontrollera utomhusenheten så att inget blockerar luftintag eller utlopp.
- Kontrollera att temperaturen är korrekt inställd.
- Se till fönster och dörrar är ordentligt stängda.
- Ett stort antal personer i rummet kan förhindra att enheten uppnår önskad temperatur.
- Kontrollera om det finns några värmealstrande apparater igång i rummet.

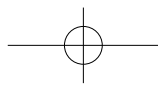
OM INOMHUSDELEN INTE KAN TA EMOT FJÄRRKONTROLLENS SIGNAL

- Kontrollera om batterierna i fjärrkontrollen har blivit gamla och svaga.
- Försök att sända signalen igen med fjärrkontrollen pekande rakt mot enhetens signalmottagares fönster.
- Kontrollera om batterierna i fjärrkontrollen är korrekt installerade.

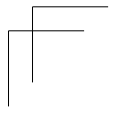
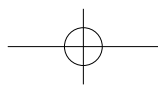
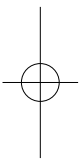
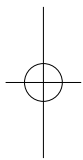
Ring efter service när DRIFT lampan, T1-MER lampan och/eller PLASMACLUSTER lampan på enheten blinkar.

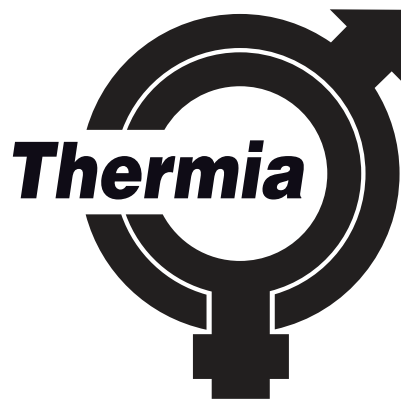
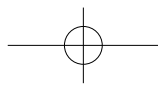






ENERGY EFFICIENCY CLASS





Thermia Heat Pumps
Address: Box 950, 671 29 Arvika, Sweden
Email: info@thermia.se
Telephone: +46 570 - 813 00